GRATIS
AWE Mainta
e corant di Toko

MINISTER OTMAR ODUBER A FIRMA ACUERDO BILATERAL CU BRASIL



Mientras cu otronan si ta wordo deteni

Ambtenaar cu a comete "corupcion administrativo' cu examen pa naturalisacion ta sigi cana liber

TIN dos caso di investigacion andando pareu n'e momento aki. Tur dos ta cay bou Ministerio di Enseñanza. E prome tin di haci cu e fianza pa estudio y otro tin di haber cu toets pa naturalisacion.
Minister Michelle Hooyboer Winklaar el a splica cu e casonan aki ta den man di Ministerio di Husticia.
Pa loke t'e investigacion di fondo di fianza pa estudio, a comete fraude di mas di un miyon florin. Recientemente autoridadnan hudicial a detene un persona mas y no ta exclui cu lo por tin mas detencion.
Ta for di 2004 e fraudenan aki ta bin ta tumando lugar. .

Minister Michelle Hooyboer Winklaar tipo di iregularidadnan aki ta sosodiendo den mas departamento di Gobierno. No ta solamente na Departamento di Enseñanza. Loke ta ponebo conclui cu mester tin cu un control mas rigoroso.
Aunke den e caso di fraude den fondo di fianza pa estudio, e personanan aki no a traha cu placa, pero cu papel.
Riba e pregunta si por evita ripiticion? E mandatario a splica cu ora di señala algo cu no ta bay bon, pa tuma accion mesora.
Esey lo sigui haci pa descubri e tipo di iregularidadnan aki, y aki por conclui hende a faya.
E mandatario a confirma e otro caso, cu t'e toesting pa naturalisacion. Aki ta trata di Maikito Croes, kende trahando na examenburo, cu ta atende e examen di idioma, si e stranhero cu ta aplica pa haya pasaporte Hulandes.

Minister Michelle Hooyboer Winklaar no por a duna mucho detayes, pero a confirma cu tin un investigacion andando.

Ta for di algun tempo a cuminsa cu e investigacion, despues di a haya algun tip, pa cual a pidi Landsrecherche pa yuda den e investigacion y tambe Gabinete di Gobernador.
Depende di e investigacion, lo determina ki paso pa tuma. Dicho persona ta trahando ainda, pero no na examenburo mas, pero na un otro seccion.
Hulanda, kier sigui monotorea e caso aki y hasta lo a tuma decision cu pa den future tur examen, lo no wordo haci pa un persona mas, pero hasta Hulanda lo apunta un persona aserca pa evita e practica di "corupcion" administrativo aki.

Mientrastanto, manera nos a publica diasabra ultimo caba, e sospechoso a admiti su culpabilidad, pero a nenga di haya placa pa fabornan haci. El a acepta regalo, loke tampoco ta permiti pa ley, siendo un ambtenaar. Loke ta ser seriamente cuestiona, con bin Minister Hooyboer-Winklaar a laga sigui traha? El a haci caso di e peticion cu Maikito Croes a haci solicitando clemencia?

Hunto cu e articulo aki, por mira e carta cu a bin for di Hulanda, unda ta denuncia kico nan a descubri y pa autoridadnan na Aruba tuma accion.

Ingr: SEP 03 2014
Verzenden:
Volgnummer: MOG 130

Ministerie van Veiligheid en Justitie

Aan de Minister van Onderwijs en Gezin,
mevr. M.J. Hooyboer-Winklaar,
L.G. Smith boulevard 76
Oranjestad
Aruba

Datum 29 augustus 2014
Onderwerp afname van de naturalisatietoets

Geachte mevrouw Hooyboer,

De Rijkswet op het Nederlanderschap kent als een van de voorwaarden voor naturalisatie het behalen van een schriftelijk examen: de naturalisatietoets. In Aruba wordt de naturalisatietoets afgenomen door het Examenbureau Aruba. Ondanks de gebruikelijke zorgvuldigheid die het Examenbureau betracht bij het examineren, hebben onregelmatigheden plaatsgevonden, die inmiddels hebben geleid tot strafvervolging van een medewerker van het Examenbureau.

In januari 2013 rees bij het indienen van naturalisatieverzoeken twijfel over de taalbeheersing van het Papiaments en het Nederlands bij een aantal verzoekers die desalniettemin een Certificaat naturalisatietoets bezaten. Om te voorkomen dat mogelijk ten onrechte naturalisaties zouden plaatsvinden, hebben het Examenbureau en de Directie Onderwijs van uw ministerie op verzoek van het kabinet van de Gouverneur zo snel als mogelijk onderzoek gedaan.
Voor de goede orde merk ik op dat het hier om een verzoek gaat dat namens mij, als verantwoordelijk bewindspersoon voor de Rijkswet op het Nederlanderschap, werd gedaan door het kabinet.

Op 10 juni 2014 heeft de directeur van de Directie Onderwijs van dertien afgegeven Certificaten Naturalisatietoets de geldigheid ingetrokken.

Met deze brief leg ik u graag nog drie aanvullende maatregelen voor die beogen tot een goede afsluiting te komen van het ingezette traject. De voorgestelde maatregelen zijn in samenspraak met het kabinet van de Gouverneur tot stand gekomen. Voor de uitwerking ervan vertrouw ik op uw steun en medewerking. Concreet stel ik het volgende voor,
a) Voor een periode van een jaar een medewerker van het Kabinet van de Gouverneur als waarnemer aanwezig te laten zijn bij de afname van de naturalisatietoets. Het voorstel is om daarmee medio september 2014 te starten;

b) Als bij het indienen van een naturalisatieverzoek twijfel rijst over de taalbeheersing, kan het Kabinet van de Gouverneur een verzoek doen aan het Examenbureau om de achterliggende examenresultaten te ontvangen;
c) In zaken waarin vóór mei 2013 een Certificaat Naturalisatietoets is afgegeven en geen plausibele verklaring kan worden achterhaald voor het ontbreken bij het Examenbureau van de bandopname 'Nederlands spreken', wordt voorgesteld het Certificaat te laten intrekken. Immers, behoudens een plausibele verklaring - zoals een administratieve onoplettendheid bij het archiveren - voor het ontbreken van de bandopname moet in beginsel ervan worden uitgegaan dat het desbetreffende examenonderdeel in het geheel niet is afgelegd.

Graag wil ik u bedanken voor de uitstekende medewerking en samenwerking door zowel het Examenbureau als de Directie Onderwijs bij het onderkennen, onderzoeken en aanpakken van de onregelmatigheden.

De Staatssecretaris van Veiligheid en Justitie,

F. Teeven

Auto ta bolter na Weg Sero Blanco



AYERA den ora nan di merdia lo a sosode un accidente, caminda un auto Honda A-589 lo mester a bolter. Esaki a sosode na e birada cerca di veld di Madushi Stars. Na yegada di polis a haya e victima drumi den solo cayente, a pidi ambulance cu urgencia na e sitio ya cu ta mustra cu e victima lo a mester a haya un ataca. Na yegada di ambulance a atende cu e victima y transporte pa hospital. Motibo di accidente no ta conoci.

Cuerpo Policial ta para duro pa su integridad

A detene un Polis den cuadro di un investigacion andando

DEN cuadro di nan maneho transparente, Cuerpo Policial Aruba ta informa cu desde ayera marduga, a detene un miembro di nan organisacion, e Polis di inicial F.Pedro, kende ta traha den e districto di San Nicolas. E investigacion andando no tin nada di haber cu su trabou of funcionamento como Polis, sino un asunto domestico.

Mando Policial ta considera cu pa bon di e investigacion andando, cu ta mihor p'e Polis ta suspendi y no ta trahando. Den cuadro di e mesun investigacion, ta dificil pa por suministra mas informacion aworaki.
Mando Policial ta subraya cu nan ta tuma tur caso na serio, sea cu tin un Polis envolvi of no, e no ta cambia e forma con ta duna e debido atencion n'esun cu ta haciendo un keho.

Di otro banda, ora cu ta trata di un miembro di e organisacion Policial, ta haci un esfuerso adicional pa sigura cu ta mantene e integridad di Cuerpo Policial y di tur Polis na halto. Esaki ta hopi necesario den cuadro di mantene e confiansa cu comunidad ta deposita den e Cuerpo, como defensornan di ley.



EDITORIAL

Gobierno Hulandes preocupa desempleo di dje pero no di otro

Pa: Victor (Toko) Winklaar

AYERA tabatin apertura di Aña Parlamentario na Hulanda, cu ta conoci tambe como Prinsjesdag y na cual ocasion Su Mahestad Rey Willem Alexander, a tene e asina yama "Troonrede."

Notabel den e discurso di nos Rey, tabata caminda Gobierno den su mensahe, no a haci mucho referencia n'e situacion den Caribe y ningun momento a señala algo di e problema cu tin aki na Aruba, ya cu realmente no tin problema di preocupacion pa Gobierno Hulandes.

Tin algun aspecto masha interesante den e mensahe cu Gobierno a manda caminda e.o. ta ser mustra lo siguiente: "De creatieve industrie en water is er zeker reden tot optimisme. Tegelijkertijd is het economisch herstel in ons land broos en afhankelijk van economische ontwikkelingen in de rest van de wereld."

Si desaroyonan den mundo tin influencia riba Hulanda, ta mas cu claro cu un isla asina chikito manera Aruba, sin duda mester sinti e efecto aki, pero asina mes nos ta sigui dilanti y ta ehempel pa varios pais rond mundo con pa sobrevivi den un situacion caminda hasta e grandinan ta sclama.

Loke sin duda a hala nos atencion ta caminda den e discurso di Rey Willem Alexander, ta papia riba e situacion laboral, y aumento di desempleo grandi cu tin y con esaki ta afecta e pueblo Hulandes.

"Het grootste zorgpunt van de regering is en blijft de hoge werkeloosheid, die veel mensen en hun families treft. Daar ligt voor de regering de allerhoogste prioriteit. Mensen die hun baan verliezen of dreigen te verliezen, krijgen zoveel mogelijk middelen aangereikt om aan de slag te blijven of een nieuwe baan te vinden."



Sin duda un observacion cu ta parce un copia di loke Gobierno di Aruba a bin ta haciendo desde cu e refineria a sera su portanan y otro companianan tambe a manda hende cas.

Gobierno di Aruba a haci su maximo esfuerso pa busca trabou pa tur hende, pa nan yega na trabou bek pa evita problemanan social grandi, mescos cu Gobierno di Hulanda ta pensa tambe.

Ta den e contexto aki tambe e ora tin cu cuestiona seriamente e ponencia di expertonan di CFT y tambe otro expertonan, cu e unico forma di soluciona e problema di gasto di aparato gubernamental, ta di manda hende cas.

A papia di retiro na minimo 2000 trahador di Gobierno si enberdad kier pa Gobierno di Aruba baha su costo di personal, cu ta come mas cu mitar di henter e presupuesto anual.

Den esaki Gobierno di Aruba ta pensa igual cu Gobierno di Hulanda, esta cu no por manda hende cas y hinca nan den mas problema cu nan ta caba y hinca e pais den mas problema adicional y sigur problema social.

Na Hulanda a crea fondo financiero pa sostene e hendenan aki cu a perde nan trabou, pero esaki tambe ta costa miyones di florin, pues aki na Aruba e lo bira un gasto cu lo kier baha, pero en realidad ta sigui existi cu creamento di e fondonan aki.

Cu mester bay haci algo cu e problema di personal di e aparato gubernamental ta un hecho y den e proceso aki no ta Gobierno so t'e unico yama pa atende cu e problema aki y busca un solucion pa cu esaki.

Sindicatonan sin duda mester hunga un rol grandi den cualkier proceso cu lo kier implementa pa baha e gasto di personal y tin cierto situacion di luho cu trahadornan publico ta gosa di nan, cu por wordo hasta elimina p'asina cuminsa na reduci e gastonan di Gobierno cu a lo largo ta afecta e interes general di e pais.

Fuera di sindicatonan di sector priva tambe tin un rol den esaki pa percura cu e hendenan cu lo bandona servicio di Gobierno, ta haya siguridad di trabou den sector priva, den companianan local cu asina ta duna un man na soluciona un problema serio cu nos pais ta confrontando cu su situacion financiero.

En realidad nos tin cu mustra cu Gobierno di Aruba ta riba mesun liña cu Gobierno Hulandes, esta cu manda hende cas no ta soluciona ningun problema financiero di Gobierno, mientras cu ya caba Gobierno di nos pais a bin cu varios incentivo pa yuda esnan cu entrada abou pa nan por cubri nan gastonan den un forma mas sostenibel y cu ta yuda nan alivia nan costo di bida.

Mientras cu tin hopi speculacion riba raport di CFT en realidad tin cu bisa cu e raport aki no por bin bisa algo cu no ta conoci pa nos experto y nos Gobiernonan pa hopi tempo caba.

CFT lo haci sugerencianan, lo presenta ideanan nobo, pero na final di cuenta esun cu tin cu paga p'e sugerencianan aki, t'e propio Gobierno y e pueblo di Aruba.

Ta tristo si pa mira lidernan di pueblo, cu ta representantenan di pueblo, ta practicamente roga pa CFT presenta algo cu nan por uza como material politico pa haci propaganda pa nan partido y den e proceso aki ta papia di cosnan cu realmente no ta basa riba realidad.

No tin sentido pa un representante di pueblo, malinforma pueblo di e forma aki ya cu den futuro ora cu e representantenan di pueblo aki yega na poder, nan lo sigui cu e mal maya aki di mal informa pueblo p'asina sirbi nan propio interes partidista y personal.

Operacion di curason por wordo haci awor na Aruba mes

DURANTE un rueda di prensa recientemente na Hospital e director di e instituto di cuido riba nos isla, sr.Theo Kool a duna un splicacion riba e trabounan cu ta tumando luga pa concretisa plannan pa haci operacion di curason na Aruba y teniendo cuenta cu standard halto.
Kool a expresa di ta hopi sumamente orguyoso di e desaroyo positivo aki cu pa un hospital chikito ta un logro hopi grandi. Sr. Kool a trese dilanti cu na 2012 a inicia combersacionnan cu AZV y ex Minister Richard Visser riba cardiologia di intervencion. Despues a haci un investigacion y plannan a wordo traha hunto cu AZV, Gobierno, cardiologonan y tambe hospital. Despues cu a surgi algun contra tiempo a tuma e decision pa bay concentra riba cirugia di



curason y no mas riba cardiologia di intervencion.

Sr. Kool a sigui bisa cu e ta masha contento cu awor a yega asina leu cu a haya personanan capacita pa ehecuta e tipo di operacion specialisa aki.
A haci bastante preparacion pa e operacionnan por tuma luga sin lubida cu mester duna hopi atencion na e cuido despues di e operacion tambe ta di un calidad halto.

A haya Professor Robert Krautz di Hulanda disponibel pa a haci un asina yama 'audit', pa wak si e operacionnan cu ta bay wordo haci na Aruba por cuadra cu locual ta wordo haci na Hulanda tambe.

Hulanda tin standard halto pa loke ta trata e tipo di operacion aki y no ta tur hende sin mas por haci esakinan y ta pa e motibo aki a busca Dr. Krishna Khargi pa haci e operacionnan aki segun criterionan uza na Hulanda.

E echo cu e tipo di operacion aki por tuma luga na Aruba mes pa e pashent ta hopi bon ya e por keda cerca su propio famia y no mester biaha pa Colombia mas. Pa e personal di hospital tambe tabata algo positivo, pasobra asina nan por crece den nan conocemento, door di wak y ta presente durante e operacionnan. Poco poco pero sigur e personal di hospital mes lo por bay haci e tipo di operacion aki den futuro.

Den cuadro di celebracion di 45 aña di SIMAR

SIMAR cu invitacion pa diferente actividad

SINDICATO di Maestro di Aruba ta den pleno celebracion di su di 45 aniversario. E sindicato tin un trayectoria largo di diferente logro pa loke ta e derecho y e posicion huridico di e maestro. Entre otro den pasado e grandi nan a para pa derecho y pago igual di hende muhe den enseñansa. Tambe nan a lucha pa miho pago pa e maestro en general. E luchanan aki a yega te na welga nan grandi cu a termina na logronan importante di cualnan NOS, e maestro di awendia ta beneficia.

Historia

SIMAR a nace for di cuna di VLA, esta Vereniging van de Leerkrachten van de Antillen. E tempo ey tabata tin varios organisacion cu tabata para pa e maestro. Despues di a tene un encuesta bou maestronan, a saca conclusion cu nan tabata desea un solo organisacion, cual a bin resulta den SIMAR, e unico sindicato di maestro na Aruba.

E simar di awe

Te cu awe SIMAR, un di e sindicatonan di mas grandi na Aruba, ta mantene e trabou sindical riba pia. E directiva actual, consistiendo di 5 hende muhe, ta participa na Dialogo Social, ta forma parti di comision institui pa Dialogo Social cu ta traha riba tereno di enseñansa y ta tene relacion estrecho cu directivanan di scol, Minister di Enseñansa y Directie Onderwijs. Un di e puntonan cu tin atencion di directiva ta e Restructuracion Salarial, pa cual meta ta pa pone na vigor pronto. Banda di esaki e directiva ta atende cu asuntonan huridico di miembronan y ta percura pa actividadnan social y di formacion pa miembronan y pa e maestro en general.

Campaña

Manera ta custumber, durante temporada di celebracion, directiva ta tene un campaña pa recluta miembro nobo. Mas cu claro un maestro interesa por pasa inscribi na cualkier momento. Un miembro cu introduci un of mas miembro nobo, lo ricibi pa cada miembro introduci un ticket pa participa pa un weekend stay. Ganado di esaki lo ser anuncia na final di e caminata di dia 26 di september. Pa formulario por pasa na oficina di SIMAR of por pidi pa esaki via directiva@simar.aw

Celebracion

Den cuadro di celebracion di e di 45 aniversario di SIMAR, directiva a organisa un serie di actividad social, recreativo y di formacion. Esakinan a cuminsa caba na mei cu seso-sport y lo sigui te cu december di e aña aki. E siguiente tres actividadnan grandi ta e fiesta bailabel diabierna venidero cu 'N Fuzion y Robert Jeand'or na cede di SIMAR. Pa preparacionnan organisatorio directiva ta haci un apelacion na miembronan pa pasa oficina mas pronto cu ta posibel pa nan ticket di entrada y eventual introducido. Esakinan lo ser registra riba nomber y ta solamente pa uzo personal. Tambe lo tin un caminata, un festival di canto, celebracion di Dia Internacional di Derechonan di Mucha y un Christmas Bazaar.

Directiva ta haci un yamada na miembronan y na tur scol interesa den informacion di tur desaroyo di SIMAR su trabou y di actividadnan pa manda nan datonan actual na info@simar.aw pa asina nan por keda debidamente informa.



Tel: 583-1400
Fax: 583-14444
Facebook: www.facebook.com/awemainta
Website: www.awemainta.com
E-mail: noticia@awemainta.com

Minister Otmar Oduber a firma acuerdo bilateral cu Brasil riba tereno di transporte aereo



DIAMARS tabata un dia grandi pa transporte aereo y turismo di Aruba. Minister Otmar Oduber a firma den nomber di Gobierno di Aruba un acuerdo bilateral cu Brasil riba tereno di transporte publico. E acto di firmamento a wordo realisa na oficina di Ministerio di Transporte na Brasilia, Brasil, entre Minister di Aviacion Civil di Brasil Wellington Morreira Franco y Minister di Turismo, Transporte, Sector Primario y Cultura di Aruba Otmar Oduber.

E acuerdo firma ta reemplasa un MoU tabatin entre e dos paisnan. E acuerdo ta uno asina yama "open skies" agreement unda no tin restriccion di capacidad ni frecuencia pa bula entre e dos paisnan. Esaki lo habri posibilidadnan pa mas aerolineanan di Brasil bula pa Aruba y tambe pa nos aerolineanan local por bula pa Brasil, aumentando asina trafico aereo entre e dos paisnan y aumentando e airlift for di Brasil na beneficio di nos turismo.

Manera ta conoci, e turista di Brasil ta uno hopi importante pa nos isla dor cu e tin un capacidad di compra halto y ta uno cu ta cumpra hopi riba nos isla.

E acuerdo nobo aki lo bira un instrumento esencial pa fomenta crecemento di trafico aereo entre Aruba y Brasil, uniendo e pueblonan di Aruba y Brasil y fortaleciendo e lasonan entre e paisnan mas ainda.

Ehecucion di e acuerdo bilateral nobo aki ta parti di e maneho di Minister Otmar Oduber pa amplia y modernisa e infrastructura di acuerdonan di transporte aereo cu Aruba ta conta cune, brindando asina aki oportunidad pa nos turismo y nos aerolineanan por crece mas ainda. Intencion ta cu e aña aki caba aerolineanan di Aruba lo cuminsa bula pa Brasil.

Minister Oduber kier a gradici na staff di Departamento di Aviacion Civil, Departamento di Relacionnan Exterior, tur esnan envolvi na su ministerio, Ministerio di Asuntonan Exterior di Reino y tambe Embahada di Reino Hulandes na Brasil pa e trabou preparatorio excelente haci pa por realisa e acuerdo bilateral importante aki.



Rene Herde'

Renobacion y eficiencia di aparato di gobierno mester di atencion urgente

"E escogencia di gabinete Mike Eman I tabata uno logico, responsabel y corecto. A duna atencion na restaura crecemento economico, salba e fondonan social, mehora forsa di compra di trahadonan y pensionadonan y a cuminsa cu mehoracion di nos infrastructura fisico y social prome cu tur otro cos. Despues di añanan di medida tras medida, di negligencia di nos pais y nos hendenan, di nos barionan y nos infrastructura economico y social, pueblo tabata anhela pa wak nan condicion di bida y nan pais mehora. Esey gobierno di AVP a haci den su prome periodo di gobernacion. Sinembargo, e necesidad pa renobacion structural di e aparato di gobierno y finansa publico ta indispensabel. No por warda mas!." Asina Rene Herde' lider di fraccion di AVP a declara den Conferencia di Prensa di AVP awe.

Aparato di gobierno

"Door di duna atencion na pueblo prome, e aparato di gobierno cu a wordo neglisha y abusa di dje bou di MEP, a sigui bay atras. E forsa di compra di trahadonan den gobierno a bay dilanti cu 5 mil florin pa aña durante gobierno di Mike Eman I. Pero e aparato di gobierno, su organisacion y su cultura anticua, no a haya e atencion cu e tin mester. Enbes di cu e aparato di gobierno ta un estimulo pa desaroyo di nos pais, el a bira un peso y un obstaculo pa desaroyo. Ni pa e trahadonan den aparato di gobierno mes, e organisacion y funcionamento di e paratao di gobierno ta un estimulo mas. Kehonan di ciudadanonan y inversionistanan di exterior ta exigi pa drecha tur loke no ta funciona. Den su forma di traha e aparato ta mustra fayonan structural cu ta rekeri renobacion urgente. Esaki no ta nada nobo. Rapportnan di Oficina di Accountant di gobierno y di WODC di Hulanda a mustra esey. Pero awor cu tin un gobierno cu ta enfoca riba renobacion di henter nos comunidad, e ta e momento oportuno pa cambio." Asina Rene Herde', lider di e fraccion cu ta sostene gobierno a bisa. Partido AVP pa masha hopi aña ta boga pa reorganisacion total di e aparato di gobierno, su leynan y su proceduranan di trabou. E aparato mester bira uno moderno, eficiente y cu ta duna bon servicio. E aparato mester ta uno profesional den tur cos cu e haci. No tin niun motibo pa e aparato ta ineficiente, costoso y ta duna servicio pober. Masha hopi di e trahadonan mes ta reclama esey. Alabes e mester ta uno cu ta duna un ambiente atractivo y profesional na tur su trahadonan. Un bon ambiente di trabou ta stimula motivacion di su trahadonan. E ta stimula productividad y creatividad cu ta na bentaha di e organisacion, di e trahadonan mes y di henter nos pais.

HIEP HIEP, HOERAAA !!!

Awe dia17 di September 2014
ta cumpli 5aña, e prins di cas:
JEHNRICK MADURO
E ta ricibi hopi pabien di su mayornan
Greg y Ginette, di su rumannan Jennelaine y
Jenneviène, di Mama y Papa, di su madrina
tanchi Jessie yoompie Oscar, di su padrino
oompie Mitchell, di oompie Egga,
tanchi Angelique,
di su primanan y primonan,
di wela Veronica,
di su bisawelanan Madu y
Nana, y demas famianan,
amigonan y amiganan y tambe
di su amiguitonan y
amiguitanan di
Scol Preparatorio
Prome Paso.



Corsou a registra di 10 morto den trafico





WILLEMSTAD - Corsou ta conoce su di 10 morto den trafico pa aña 2014 na momento cu ayera tardi chauffeur di un auto Toyota, ta perde control riba su stuur den bocht na Weg Naar Bullenbaai i bay dal fuerte contra un palo.
Debi na e impacto asina fuerte, e chauffeur a perde su bida na e sitio mes. Dokter di polis, Dr. Maduro a constata morto di e homber. Pas na su alma y forsa na famianan di e defunto.

Parlamentario Jennifer Arends-Reyes

Maneho di idioma ta keda un factor determinante pa hisa nos nivel di educacion

SEGUN Sra. Arends-Reyes den e ultimo temporada ki tin hopi discusion encuanto con pa hisa e nivel di educacion na Aruba. Un ehempel ta un scol manera Colegio Arubano cu lo kier hisa e rendimento di su scol dor di haci un seleccion mas rigido posibel y consecuentemente logra miho resultadonan. Si analisa e meta aki di cerca tin algun factor determinante pa yega na un miho rendimento den Enseñansa cu no necesariamente tin e consecuencia di cera porta pa e studiantenan cu ta net no a make un seleccion rigido asina. Seleccion so no ta garantisa cu ora e alumno gradua e lo sigui un estudio avansa cu exito. Segun e cifranan di Central Bureau of Statistics di Aruba (CBS) un total di 35% di nos poblacion tin un nivel abou di educacion, esaki ta subraya e necesidad pa gobierno di Aruba y e poblacion en general pa sigui inverti den e sector di Enseñansa, Sra. Jennifer Arends-Reyes ta remarca. Tin diferente factor cu ta contribui na un porcentahe abou, por ehempel e factor cu 94% di nos poblacion no ta papia Hulandes na cas mientras cu e ta e idioma di instruccion na nos scolnan* (Fuente di informacion: CBS 2000). Un di e factornan cu lo mester pone hopi atencion ariba dje ta e maneho di idioma of "Taalbeleid". Ora cu nos ta papia di un "Taalbeleid" na scol nos tin cu sa su metanan defini por ehempel; e mester por refleha e uzo di idioma bou di e poblacion, e mester por amplia e oportunidadnan pa participa activamente como un ciudadano di Aruba, un ciudadano di region y un ciudadano di mundo. E mester por brinda oportunidadnan pa cada mucha por desaroya su capacidadnan optimalmente. Y finalmente e mester por contribui cualitativamente halto na un proceso di rendimento di Enseñansa. (Fuente di informacion: Habri porta pa nos drenta, 2002). Si nos cuminsa compara locual nos hermana isla di Curaçao ta haciendo pa cu 'Taalbeleid' den nan scolnan, Aruba lo por siña hopi di nan resultadonan. Aruba a cuminsa implenta y traha ariba material y training pa nos maestronan pa por cuminsa brinda nos idioma Papiamento na nos scolnan na un manera structura y cu metanan fiho. E resultadonan te ainda ta mustra por ehempel resultadonan satisfactorio pa cu scolnan piloto Multilengual ariba nos isla. Nos lenga materno mester ta uno fuerte cerca nos muchanan pa asina nan por siña un idioma mas. Si e base di Papiamento no ta bon, e alumno lo ta bay tin dificultad pa capta e otro idioma manera cu mester ta. Realidad awendia a base di investigacion ta indica cu tin demasiado alumno cu no ta papia Hulandes na cas ta perde aña escolar pa motibo cu nan tin dificultad cu e idioma Hulandes compara cu otro alumno cu si ta papia Hulandes na cas. Den e scolnan secundario tambe por wak un tendencia cu e nivelnan mas halto di Enseñansa tin un populacion mas halto di alumnonan cu ta papia Hulandes na cas compara cu otro nivel. Y e tendencia por sigui ariba nivel di HBO y WO dor cu hopi studiante no ta caba pa motibo di e barera di idioma aki siendo cu nan tin suficiente capacidad y talento. Esaki ta e famoso terminologia "brain drain". Esaki ta un informacion valioso cu no mester laga pasa sin mas, mester conscientisa nos pueblo ariba e importancia di introduci Papiamento na nos scolnan. Ariba nivel internacional si nos wak por ehempel na Europa, tin e strategia di EU-2020 caminda cu nan meta ta pa e paisnan Europeo por desaroya nan economia pa un ta competitivo ariba e nivel social y "green". Sin laga afo e meta pa eleva e nivel di Enseñansa caminda cu nan kier yega na un porcentahe mas halto pa nan economia di conocemento y tambe caminda cu nan lo desea di wak menos hoben ta bandona nan estudio trempan. Nan meta ta pa e porcentahe yega bou di 10% y nan lo desea tambe pa 40% di e hobennan logra un diploma den Enseñansa avansa. Mirando cu nos pais Aruba ta forma parti di e reino Hulandes lo ta bon pa nos tambe pone nos metanan fiho encuanto maneho di idioma asina aki pa nos sector di Enseñansa por florece. Dunando oportunidadnan amplio pa grandi y chikito pa asina saca probecho di cada talento y capacidad na nan maximo. Na momento cu Aruba logra hisa su porcentahe nan di profesionalnan ariba tur nivel y por logra mantene y trece bek nos hobennan cu a caba nan estudio den exterior lo por sigui mobilisa nos economia mas.



Xpresa bo mes

E locura y mentira di Eva riba Hydrocable

SIMAN pasa atrobe nos por a mira e lider di MEP purba manipula y gaña pueblo, riba aumento tarifa di coriente cu su partido den ultimo eleccion a presenta e solucion cu e proyecto di Hydrocable.

Si MEP ta den Gobierno, lo realisa e proyecto di Hydrocable, unda pueblo lo mira un reduccion drastico, den su prijs di coriente. E ta bisa mas aleu, si bo ta pagando 500 florin awe na coriente, cu hydrocable, e prijs lo wordo baha cu 50% y lo bo paga solamente 250 florin. Masha bunita pa por bende un producto asina den pueblo, pero loke bo ta bende, ta un producto realisabel, manera bo ta ofrece?

E contesta riba e pregunta aki di biaha, ta NO. Pakico?

Den un entrevista na Top FM cu e representante di e compania aki di Colombia, Edmond Croes, a haci e representante e pregunta mas valioso pa pueblo sa. Cuanto lo costa pa tira e hydrocable di costa Colombia pa Aruba?

E contesta di e representante experto a bisa. Cu e costo di tira e cable pa Aruba so, lo costa 300 miyon dolar, esta 540 miyon florin.

Pregunta di Edmond n'e representante experto di e compania. Cuanto tempo lo dura, prome cu e proyecto aki lo keda cla y cu WEB por cuminsa bende coriente cu pueblo?

E contesta di e experto Colombiano, lo dura minimo 3 aña, prome cu e proyecto keda cla.

Dos contesta, cu mester a stop MEP di papia di Hydrocable pa Aruba y si mira na unda WEB ta caba den su desaroyo pa libera di fossil-fuel. Pregunta na lider di MEP EWC splica pueblo y su siguidornan.

Unda WEB lo haya of saca 300 miyon dolar pa inverti pa tira e hydrocable pa Aruba?

Cuanto miyones WEB mester inverti pa haci cambio den su planta pa funciona riba hydrocable?

Si MEP a haci un estudio total riba e tema aki y ki e resultado ta?

Cua t'e compania experto renombra cu a haci e estudio aki pa MEP, cu lider di MEP ta asegura pueblo, cu prijs di biaha lo baha cu 50%?

Mirando e inversion miyonario riba 400 miyon dolar cu WEB mester inverti solamente pa acomoda e proyecto di Hydrocable, cuanto aña lo dura WEB recobra e inversion aki?

Cuanto e compania Colombiano lo bende e coriente kwt per uur cu WEB?

Pueblo lo desea pronto contesta riba e 6 preguntanan aki. Sin papia di e riesgonan.

Si nos mira, cu Colombia e aña aki a sufri un sequia extremo. Na unda nivelnan di awa di dam a baha drasticamente y rieunan completo a seca. Na unda ganaderonan ta hibando perdidanan pisa, cu nan bestianan muriendo pa falta di awa. Na unda cosecha nan a bay perdi pa falta di awa, pa motibo fenomeno El Nino. Cu dos luna pasa, a obliga Gobierno Colombiano aumenta tarifa di coriente cu 38%, un otro pregunta pa lider di MEP, e 38% di aumento aki tambe lo conta pa Aruba of pa Colombia so?

Mirando cu tin gran cantidad di estado no tin suministro di coriente completo. Mirando cu tin un cantidad di pueblo y municipionan cu no tin coriente mes, nos mester kere cu Colombia por cumpli cu nos demanda??? Tin un estudio riba esaki??

Riesgo guerilla. Si gruponan di gueriyero pa un motibo, dicidi di explota e hydrocable pa Aruba, manera nan sa haci na Colombia, kico ta e alternativa pa WEB sigui suminstra coriente na pueblo di Aruba?

Pesey mirando e preguntanan aki riba y riesgonan, di naturalesa y guerilla, no ta momento, cu MEP mester stop di papia mentira, y haci un estudio cientifico riba hydrocable, su inversion, su riesgo, y den cuanto aña, pueblo por mira un rebaho, despues cu WEB inverti mas cu 700 miyon florin den e proyecto aki?

Conclusion: Si nos mira awe na 2014, cu molina di biento Vader Piet, WEB a libera su mesun 18 pa 22% di fuel oil. Si mira cu e proyecto Solar Panel na Aeropuerto ta keda den cla, na unda WEB lo libra un 5% mas di fueloil.

Si nos mira e proyecto di EcoTec/WEB den Waste Energy, na unda ECOTEC lo kima e sushi y produci coriente y bende cu WEB, unda WEB e proximo aña, atrobe lo libra di 3% di fueloil.

Y mirando cu otro aña, e parke molina di Urirama lo bira realidad, unda atrobe WEB lo libera un 20 pa 25% di fuel oil, y asina alcansando 50% na final di 2015 di uso energia alternativo, ta responsabel pa WEB bay den adventura cu un Hydrocabel, cu lo costa 4 biaha mas hopi????

Si mira cu Gobierno/WEB/ Anthony Veder/Nederland Gas Unie, tin un MOU firma, pa entrega NLG na WEB y asina hasi WEB 100% fossil free. A keda espacio pa locura y mentira di MEP pa Hydrocable???

Gobierno y WEB ta riba bon caminda, pronto ora tur e proyectonan aki keda cla, pueblo di Aruba lo goza di un prijs husto, stabile pa masha hopi aña. Esey ta importante. No lubida na 2008 e prijs di coriente tabata 55 cent pa kwtt.

Na 2009 53 cent. Na 2012 Gobierno di AVP si di Minister President Mike Eman, a bahe cu 31% I 16%, na unda e prijs di coriente p'e pueblo a bira 39 cent per kwtt. Un rebaha di casi 15 cent. Awe cu Valero a hisa su handlefee cu 200%, WEB ta haye obliga di hisa coriente cu 5 cent, kier haci bonchincha.

Si mira cuanto pueblo a paga di 2001 pa 2009 na WEB cu aumento mas cu un biaha pa aña, pa Gobierno di MEP por a saca mas cu 253 miyon florin na dividendo y winstbelasting, di WEB/ELMAR, awe e caso ta diferente.

Awe desde 2009 cu Gabinete Eman, no ta ricibi dividendo di e companianan aki. Pesey prijs por a keda baha y hasta baha cu 16%. Asina pueblo huzga pa bo mes, y no laga e hendenan aki manipula bo y **gaña bo, cu locura** y ilusion y pa sed pa poder.

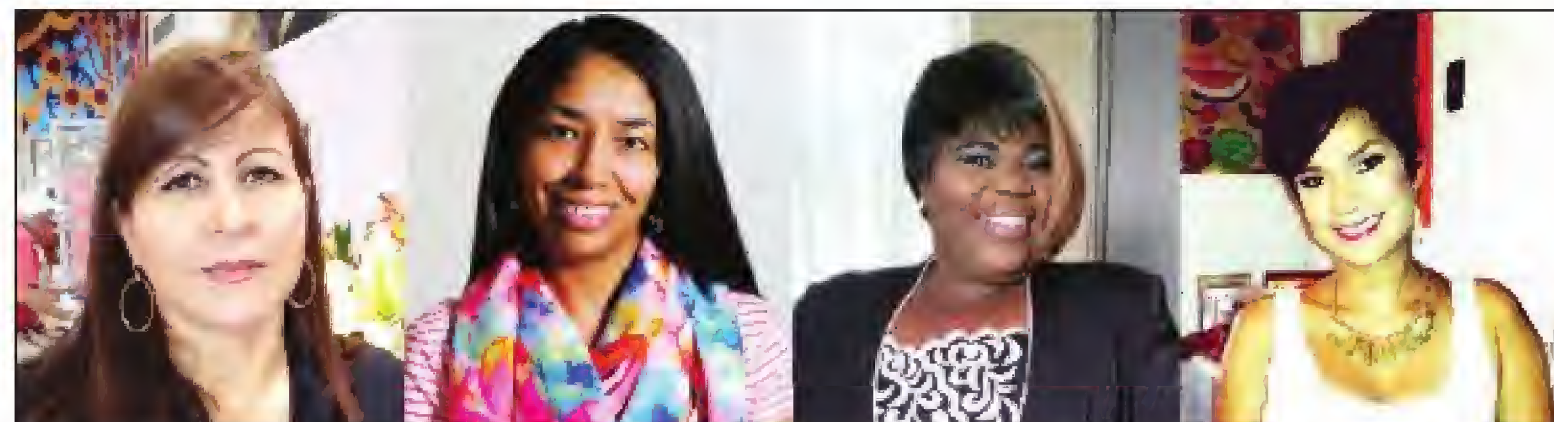
Alberto R. Vrolijk

Nos hendenan muhe na palabra

Extraordinary Women's Conference ta presenta "Women Talk"

EXTRAORDINARY Women's Conference 2014 ta lansa un concepto completamente nobo pa Aruba. Durante e conferencia riba diabierna, 26 di september na O Restaurant, Paseo Herencia, lo tuma luga e prome edicion di "Women Talk", unda cu organisadonan a invita cuater hende muhe local pa comparti nan "her story", nan experiencia, nan curashi y e "turning point" den nan bida y/of carera.

Women Talk ta un plataforma consistiendo di cuater presentacion relativamente cortico cu topiconan cu lo tin un impacto grandi. Aki e hende muhe local ta na palabra y ta habri e combersacion tocante topiconan relevante den nos comunidad y cu ta di interes general.



Xina Tromp-Giel, Esther Gomes, Sandra Brown y Ziziane Fleming a pasa of ta pasando den experiencianan fuerte. Kico ta inspira nan? Kico ta motiva nan? Kico ta e fuente di nan curashi y nan forsa?

Nan ta presenta nan storianan riba e plataforma nobo aki pa inspira nos comunidad, pa motiva otro hende muhe pa lanta para, pa nan kere den nan mesun trayectorio y tuma un posicion consciente pa realisa nan soñonan.

E sesion ta dirigi na motiva mas hende muhe pa reconoce nan mesun recursonan, pa nan extende un man na otro hende muhe como mentor y encurasha nan pa haci uzo di nan mesun fuentenan unico di forsa interno.

Tur hende muhe, di tur edad, tin experiencianan di bida pa comparti. Asina un ta motiva e otro pa explora y acepta nan talentonan y habilidadnan y aplica nan, creando conexionnan den nos comunidad. Surpasa limitacionnan, expande bo horizonte, wak e oportunidadnan cu ta eynan mes, cerca di bo. Esakinan ta e mensahenan cu nos hende muhenan extraordinario ta comparti.

Women Talk ta parti di e programa di Extraordinary Women's Conference. Ademas di presenta oradornan internacional reconoci manera Gina Barreca, Yolanda Lee Conyers y Alicia Wagner, organisadonan di Extraordinary Women's Conference ta honra di por presenta un dama local cu un carera impresionante pa habri e conferencia. Ta trata aki di Jocelyne Croes, kende a traha pa Nacionnan Uni na diferente pais manera Mozambique y Kenya y te cu algun luna pasa tabata Minister Plenipotenciario pa Aruba na Embahada Hulandes na Washington, D.C.

Ticketnan pa Extraordinary Women's Conference por wordo pidi via di e pagina di Facebook: https://www.facebook.com/extraordinarywomenaruba of na e ticket office na Paseo Herencia, Footfit Birkenstock y Backstage Salon.

Xpresa bo mes

Raport di Secretariado di CFT ta cla y ta te aki 3 siman pueblo kizas por haye! Dicon?

Pa: Candelario (Booshi) Wever

DESPUES cu Gobernador a nenga di firma e presupuesto di 2014, Mike y Hulanda a acorda cu e Secretariado di CFT lo bin haci un investigacion riba dicho presupuesto. Consecuentemente a pone loke a ser acorda den un KB, na unda cu e Secretariado di CFT lo mester haci un investigacion riba e presupuesto 2014 y bin cu recomendacionnan. Por di un principio mi a bisa cu mi tin sentimentonan mixto cu esaki. Hopi t'esnan cu a bula di alegria p'e hecho aki, y otronan a bay e.o. Parlatino pa denuncia esaki.

Mi no ta di acuerdo cu ningun di e dos actonan aki. Y mi ta pensa esaki, pasobra e metemento directo di Hulanda den asuntonan interno y autonomo di Aruba no ta cos pa celebra. Mi ta kere mas bien cu nos mester ta di luto.

Di un otro banda e situacion deplorabel cu nos finanza ta aden y e derochamento di placa, NO por a continua. Yesnan cu a core bay Parlatino a lubida di bisa na nan coleganan Latino cu Hulanda a mete den nos asuntonan interno door di e tantisimo acuerdo y protocolnan cu nos Gobierno sosteni door di AVP mes a firma cu Hulanda.

Despues cu e Secretariado di CFT a presenta un "quick-scan", a bin sali afo cu tur loke e.o. UPP tabata vocifera, tabata cuadra cu e realidad. Hopi denuncia UPP a haci, tanto na nos comunidad Arubiano, na 1ste y 2de Kamer, na Gobierno Hulandes, na Parlatino mes y alabes na Standard & Poors. E tempo ey nos a wordo yama pa traidor.

Diabierna cu a pasa e raport di e investigacion a wordo entrega, lamentabelmente esaki no a wordo haci publico.

Segun cu a sali den medio di comunicacion cu ta aki 3 siman esaki lo por bay publico.

Ta hopi straño cu e "quick-scan" si a wordo publica y esaki no. Dicon atrobe Hulanda ta midi cu dos midi? Tempo di e raport di WODC, manera nan a entrega esaki, mesora el a bay publico. Esaki atrobe pa duna Mike y AVP pa haci "damage-control"?

Un cos ta sigur: Mike y AVP un biaha mas a haci entrega di nos autonomia y tur e gritonan emocional tabata pa desvia atencion, pasobra aparte di tur e otro acuerdo y protocolnan cu Mike a firma cu Hulanda, dia 3 di juli 2014 el a firma pa oficialmente entrega nos autonomia financiero na Hulanda. Awor Mike y AVP ta haci comosifuera cu nan lo por tin e libertad di no trece cambionan den e presupuesto 2014.

Den punto 6 di e acuerdo di 3 di juli ta poni cu Mike y su 8 coleganan, MESTER tuma over e recomendacionnan di e raport aki (pues "tekenen bij het kruisje") y mande pa Parlamento pa aproba of desaproba.

Nos tur ta corda cu un Parlamentario di AVP a declara cu e presupuesto di 2014, ta un "GEPASSEERD STATION". Si esaki ta bay t'e caso, anto nos tin un problema, pasobra e cambionan aki lo no wordo incorpora den e presupuesto 2014, y consecuentemente Gobernador lo no firma e presupuesto 2014.

Den un democracia Parlamentario, ora cu un presupuesto no wordo aproba, esaki ta nifica cu e Gobierno MESTER tuma su retiro.

Si e Parlamentarionan tene nan palabranan y actua conforme nan declaracionnan, aki 3 siman nos lo tin un Gobierno demisionario. Esaki lo t'e caso, of ta un "wishfull thinking" cu e Parlamentarionan aki lo tin e curashi di no aproba e cambionan den e presupuesto di 2014?

Servicio pa Comunidad



Emergencia

Brandweer:	911
Polis:	100
Polis Oranjestad:	102
Polis San Nicolas:	104
Polis Santa Cruz:	105
Polis Shaba:	107
Polis TipLine:	11141
Ambulance San Nicolas:	584-5050
Ambulance Sasaki:	582-5573
Ambulance Wayaca:	582-1234
Hospital:	527-4000
Centro Medico San Nicolas:	524-8833
SVB (AO-Ziekmelding):	527-2782

Botica na warda

Pabou di Brug: -

Pariba di Brug: -

Dokter na warda

Pabou di Brug:
Dr. -

Pariba di Brug:
Dr.

Servicionan

ELMAR Storingdienst:	523-7127
SETAR Storingdienst:	117
Digicel:	145
WEB Storingdienst:	525-4600
Reina Beatrix Int'l Airport:	524-2424
Serlimar:	584-5080
Arugas:	585-1198
Guarda Costa:	913

Funeraria

AD Patres:	5842299
Aurora:	5886699
The Olive Tree:	5820000

Fundacion

Rode Kruis Aruba	582-2219
FADA:	583-2999
Fundacion Respeta Mi:	582-4433
Fundacion Guia Mi:	587-1677
Muhe den Dificultad:	583-5400
Telefon pa Hubentud:	131
Centro Kibrahacha:	588-3131
Stichting Bloedbank:	587-0002
Mary Joan Foundation:	588-9999
Koningin Wilhelmina Fonds:	582-0412

Cas Editorial



The Media Group
Magrietstraat #3
Oranjestad, Aruba
Tel: 583-1400 fax: 583-1444

Orario oficina:
Dialuna pa diabierna
8am – 5pm

Cuenta di banco:
CMB #22982600

E-mail

Redaccion: noticia@awemainta.com
Aviso: aviso@awemainta.com

Abonament: Afl 25,- pa luna

Director:

Victor "Toko" Winklaar
Victor R. Winklaar



Cumana 76
Oranjestad,Aruba
Tel: 588-6699
Fax: 588-6698
Cel : 593-0857 / 560-1403

"Señor ta mi wardador, mi'n tin falta di nada
Den cunucu di yerba berde e ta ponemi sosega.
E ta hibami na awa trankil,
Pa mi bolbe haña forsa".
Salmo: 23

Cu honda pena, pero conforme cu boluntad di Dios
ta anuncia fayecimento di:



Tomas D.A.Ras

*07-03-1928 †14-09-2014
ex-empleado di Astec
Na nomber di : Alberto Webb y sra,
Subrino y subrinanan na Hulanda, amistadesnan di Kas Paloma, amigonan di Astec.
Ta invita pa asisti na e acto di entiero cual lo tuma lugar diahuebs 19 di September 2014, pa 10:30 di mainta saliendo for di Aurora Funeral Home pa Santana Central di Sabana Basora. E restonan mortal lo ta reposa for di 9or di mainta den Aurora Funeral Home.



Cumana 76
Oranjestad,Aruba
Tel: 588-6699
Fax: 588-6698
Cel : 593-0857 / 560-1403

Señor ta mi Wardador, pues mi'n tin falta di nada.
Den cunucu di yerba E ta pone mi sosega.
E ta hiba mi na awa trankil pa mi bolbe haya forza
Salmo 23

Cu honda pena pero conforme cu boluntad di Dios
Nos ta anuncia fayesimento di nos esposo, tata, welo y omo



Mariano Eduardo Tromp

Mihor conoci como "Mau", "Mo Yanca", "Nano"
Ex-empleado di Elmar
*11 december 1940 - † 14 september 2014

Acto di entiero ta tuma lugar Diabierna 19 september 2014 pa 4'or di atardi saliendo for di Misa Santa Anna pa santana catolico di Noord. E resto mortal lo ta reposa for di 2'or di atardi den Misa Santa Anna na Noord.

Adres pa condolencia: Aurora Funeral Home na Cumana, diarazon 17 september 2014 di 7 - 9 di anochi.

Nos ta lamenta cu despues di entiero nos no ta ricibi bishita di condolencia na cas y tambe nos ta pidi disculpa si nos por a lubida algun familiar den e momento nan di tristesa.

Enbes di flor of krans un donacion pa misa Santa Anna lo ta altamente aprecia.







Cumana 76
Oranjestad,Aruba
Tel: 588-6699
Fax: 588-6698
Cel : 593-0857 / 560-1403

Met veel verdriet geven wij kennis van het overlijden van



Robertus J.P.P. Oude Avenhuis

*01-08-1949 - †13-09-2014

Afsheid ceremonie zal plaats vinden op Donderdag 18 september 2014 van 9 am to 11 am bij Aurora Funeral Home & Crematory.

Condoleances: Woensdag 17 september 2014 van 7 pm tot 9 pm bij Aurora Funeral Home & Crematory



Cumana 76
Oranjestad,Aruba
Tel: 588-6699
Fax: 588-6698
Cel : 593-0857 / 560-1403

"Senjor ta mi wardador, mi'n tin falta di nada.
Den cunucu di yerbe berde e ta pone mi sosega.
E ta hibami na awa trankil, pa mi bolbe haña forsa".
Salmo: 23

Cu inmenso tristesa den nos curason pero conforme cu boluntad di Dios,
nos ta anuncia fayecimiento di mi casa, nos mama, nos wela, nos ruman y nos tanta stima:



Sra Beatrix Cruz-Dijkhoff

Mihor conoci como "Ties, Tiesje, Mamai of Tante Ties".

Acto di entierro ta tuma lugar Diabierna 19 di September 2014 pa 4or di atardi na Misa Santa Filomena na Paradera y despues pa Santana Catolico na Paradera. E resto mortal di nos difunto stima lo ta reposa for di 2or di atardi den Misa Santa Filomena. Nos ta lamenta cu despues di entierro nos no lo por ricibi bishita di condolencia na cas.

Adres y fecha pa condolencia: Aurora Funeral Home Diahuebs 18 di September 2014, di 7or pa 9or di anochi.

Nos ta pidi nos disculpa si den nos tristeza nos por a lubida un of otro famia.

Distribucion di Monopoly nobo edicion special di Aruba na Samsom Bookstore



ANTRACO Retail Center a firma un acuerdo cu Identity Games pa participa y traha hunto riba e distribucion di Monopoly nobo edicion special di Aruba. E wega lo ta algo unico pa Aruba y lo ilustra nos hotelnan renombra, cierto restaurantnan, beachnan y tambe atraccionnan turistico di Aruba. E wega lo bini den Ingles pero tambe tin instruccionnan na Papiamento y Spaño. E wega tambe ta uza florin Arubano como placa den e wega. Si acaso bo kier ta sigur di bo wega pa bo famia of bo kier cumpra varios wega como "relatie geschenk" pa bo compania, por fabor haci bo reservacion via e-mail na management@antracoaruba.com pa asina ta sigur di haya bo wega. Nan lo ta na benta pa publico na April 2015 na Samsom Bookstore.
Riba e potret nos por mira Sr. Robert Croes, gerente di Antraco Aruba Group y Sr. Albert Meuter, gerente di Identity Games firmando e acuerdo di cooperacion pa e proyecto aki.

Misa pa e gran celebracion di fiesta Patronal di Santisima Virgen Mama Maria di Alto Vista

SEÑOR Paul Denters a tuma su tempo pa compone un misa nobo pa celebra e gran celebracion di fiesta di Patrona Santisima Virgen Mama Maria di Alto Vista. E ritmo cu a ser uza pa e compositor, ta danza, wals, calypso, pero den un forma suave y harmonioso. Un bon ehempel pa otro compositornan.
E misa lo ser estrena dia 7 di october na Kapel di Alto Vista. Dia cu e nobena cuminsa riba 28 di September proximo, Parokia di Noord ta na turno. Ya caba coro Santa Anna bou direccion di Jacintha Ridderstaat ta cla y lo wordo compaña pa e grupo musical cu semper a compaña nan na ocasionnan special. Cu otro palabra e celebracion lo cuminsa den grandi dia 28 di September cu parokia di Santa Anna Noord.
Lo tin 9 dia di nobena, cuminsando pa dia 28 di September y dia 7 di October e ta culmina cu e gran celebracion na honor di nos Patrona Santisima Virgen Mama Maria di Alto Vista. Ta bon pa tene na cuenta cu henter e celebracion ta ser teni na Kapel di Alto Vista mes. Tur dia tin un parokia na turno.
E misa nobo di señor Paul Denters, lo ser canta pa un coro Nacional, dirigi pa señora Mechy Croes Garrido.
Atrobe tur cos ta mustra cu e celebracion di e aña aki, lo bira un gran movemento di Fe. Nos mundo mester di oracion, nos muchanan mester di oracion, nos hubentud mester di oracion, nos famianan mester di oracion, mundo mester di oracion.



Digicel ta completa adkisicion di red di fibra submarino den Caribe

Aprobacion di gobierno y legislacion ta cla



DIGICEL a ricibi e aprobacionnan rekeri for di gobierno y autoridadnan legislativo pa cu e compra di un red di fibra submarino den region Caribense for di Loret Group, cu ta establecí na Guadeloupe y Caribbean Fibre Holdings. E transaccion awo ta completo.

E finalisacion di e acuerdo ta marca un otro pasa grandi den e evolucion continuo di Digicel, for di un proveedor di comunicacion mobil pa un proveedor global di servicionan completo di comunicacion, y ta sigui e anuncionan recien di e adkisicion di varios compania di cable TV y servicionan broadband den e region.

E acuerdo aki lo provee Digicel cu un red di kabel di fibra optico submarino cu ta exclusivamente di e company y asina ta provee capacidad for di Trinidad, conectando 12 pais cu Puerto Rico y for di Puerto Rico cu conectividad pa Estadonan Uni di Merca. Cu esaki Digicel a sigura acceso na un red fuerte, incluyendo 15 segmento submarino cu cada uno tin un alcance di mas of menos 3.100 km den Caribe. Digicel tambe lo tin capacidad extenso pa conexionnan mas leu, esta cu Merca, Europa y Asia.

Gerente General di Digicel Aruba, Bob Sprengers ta comenta; "Den un mundo cu ta exigi hopi data, nos tin un compromiso cu nos clientenan aprecia pa sigura cu nos ta provee producto y servicionan innovativo. E adkisicion recien aki ta pone na nos disposicion un capacidad adicional significante di fibra submarino, cu ta haci posibel pa nos yuda nos clientenan alcansa nan metanan personal y comercial pa medio di solucionnan y experiencianan di multimedia riba diferente ekipo."

"One happy hotel on a one happy island"

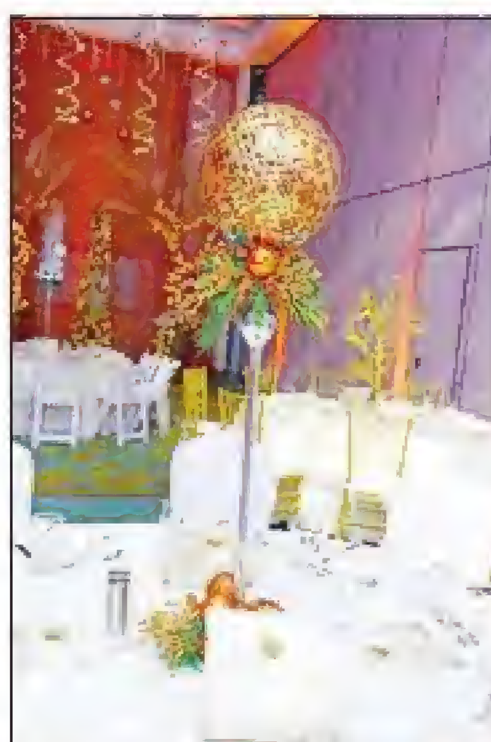
Sr. Marriott ta enfoca riba Aruba Marriott den su blog



SR. Bill Marriott, Executive Chairman y Chairman of the Board di Marriott International recientemente a scoge un comentario riba Tripadvisor di Aruba Marriott Resort & Stellaris Casino cu titulo "One happy hotel on a one happy island" como ehempel di un hotel exitoso den un articulo di su blog. Sr. Marriott ta conoci pa scoge su articulonan cuidadosamente, cual ta haci su escogencia pa uza Aruba Marriott Resort & Stellaris Casino como ehempel, un indicacion di su confiansa y orguyo den e asociadonan di e hotel. Cu 104 evaluacion ricibi ariba TripAdvisor den solamente 1 luna di tempo, Aruba Marriott Resort & Stellaris Casino ta sigui traha pa continuamente sobrepasa e expectativanan di su huespednan y asina logra resultadonan excelente ariba TripAdvisor.

"Mi ta hopi orguyoso den tur loke nos na ta haci aki na Aruba Marriott Resort & Stellaris Casino, nos tin un team cu continuamente ta traha pa crea experiencianan inolvidabel pa nos huespednan. E mesun huespednan aki ta conta nan storia y con contento nan ta cu nos na miles di hende rond mundo ariba Tripadvisor y no tin nada miho ora bo wordo reconoci dor di bo mesun huespednan, a comparti Sr. Matt Knights, Hotel Manager di Aruba Marriott Resort & Stellaris Casino.

Renaissance Convention Center a presenta su tema pa fin di aña 'Magie De Noel 2014'









E temporada di aña a yega pa asina Renaissance Convention Center introduci e tema pa su celebracion di fin di aña. E aña aki e team di Renaissance Aruba Resort a scoge e tema na Frances "Magie de Noel" (E magia di Pasco). Aruba ta conoci pa e turista como un destinacion perfecto pa celebracion di fin di aña. Durante e temporada aki comunidad Arubano ta uni cu amigo/amiganan, famianan, coleganan y sernan keri pa comparti e tradicion di fin di aña. Renaissance Convention Center cu su elegancia excepcional y personal atento ta e escoho perfecto pa tur hende celebra un dushi fin di aña. Durante e presentacion di e aña aki diferente invitado/companianan a haya oportunidad di admira e decoracion di Pasco luhoso for di tradicional te esun di mas moderno acompaña pa un buffet special cu lo keda sirbi durante henter e temporada di fin di aña.

Teniendo consideracion cu tur cliente tin nan propio smaak, Renaissance a logra compila un serie di menu cu lo satisface tur deseo special. Pa por haci esaki a crea diferente segmento den e buffet pa asina tur invitado por a scoge y crea nan mes plato. Cada menu ta ofrece un variacion amplio di pan, sopi, salada, dessert station y un lista extenso di bebida. Esunnan cu ta amante di ham di Pasco lo por disfruta di esaki na e popular 'carving station'. Tur menu lo ta diferente y lo tin su mes specialidad. Prijsnan lo varia y manera semper Renaissance Convention Center lo brinda haci celebracion di fin di aña cu un toke special. E decoracion fabuloso di e tema "Magie de Noel" lo ilumina e ballroom cu hopi briyo, luz y kerstboom. E colornan cu lo resalta e aña aki den e decoracion lo ta oro, brons, blanco y zilver. Tur esaki crea y ehecuta pa e team profesional di Renaissance Convention Center hunto cu Sra. Edwina Werleman.

Un invitacion ta bay na tur esunnan cu ta desea di haci nan reservacion pa sea desayuno, lunch of dinner party den Renaissance Convention Center of Renaissance Festival Plaza. Paketenan special y prijsnan ta obtenibel; cada cliente por scoge e pakete cu mas ta cumbini nan compania of grupo di trabou. Reservacion por wordo haci dor di yama 523-6404 of 523-6406. Laga Renaissance Convention Center ta e centro di bo celebracion pa e fin di aña aki.



DEPORTE

Renze Postma ta gana e Guardian Group Off Road Duathlon



ARUBA Triathlon Association a organisa dia 14 di september ultimo e Guardian Group OFF Road Duathlon na Arashi. 25 atleta a competi cu otro den ciclismo y coremento. Tawatin 5 team di relevo. E atletnan mester a core 5 km, core un distancia di 20 km riba bais y core 3 km bek E evento a tuma luga na Arashi. E ruta di coremento y ciclismo tawata canto di costa direccion di Faro.

Ganador Overall Masculino

Den categoria Overall Masculino, Renze Postma ta gana den un tempo di 1.07.59

Na di dos luga a keda Mario Nooijen, cu 1.10.48 y na di tres luga a keda Chester Hill 1.12.48

Kids y Female

Tabatin 4 participante den Kids.
Nan a core 2.5 km, core riba bais 10 km y despues core bek na pia 1.5 km den un tempo di 35:14
Kids te cu 11 Giannon Eights tempo 50.12
Kids 12-14 Prome logra Xiqu Croes tempo 45.02, di dos luga Anthony Wilson tempo 1.01.51 y na di tres luga Thomas Hodge 1.23.49
Den categoria di dama tambe tabatin 1 participante, Sandra Postma
El a core 5 km, core riba bais 20 km y despues core bek na pia 3 km den un tempo di 1.39.10

Gradicimento

A.T.A. kier a gradici su sponsornan: Guardian Group, Lotto y Subsidie Commisie cu a haci e evento aki posibel. Un danki di curason ta bay pa tur nos boluntarionan y tur persona cu a bin apoya e atletanan e mainta trempan ey. Ta topa bek pa e GUARDIAN GROUP KIDS AQUATHLON, diasabra, 27 di september pa 7 or di mainta na Boca Cathalina.



Ceremonia cu otorgamento di Diploma na participantenan di Royal Academy of Dance examen a tuma luga na Club di Movimiento













DIASABRA ultimo 13 di September studiante y mayornan a reuni pa celebra nan logro den baile cual a bay den forma di un bunita ceremonia den e patio interno di Club di Movimiento situa na Bubali, Noord.

Studiantenan di Club di Movimiento pa Ballet Classico cu un total di 77 participante cu edad entre 5 y 21 aña a ricibi nan Royal Academy of Dance diploma, resultado y medaya.

E Royal Academy of Dance examen a tuma luga 22 pa 25 d Mei ultimo cu tawata tin duracion di 4 dia di examen. Gradonan completa: Class Award : Pre-Primario den Baile (5 aña di edad) y Primario den Baile (6 aña di edad), Class Presentation Grado 4, examen pa Grado 2, Grado 4, Grado 5, Grado 6, Grado 7 y e nivel vocacional Intermediaro.

Tur studiante di Club di Movimiento cu a participa a sa di pasa nan examen exitoso. Otro aña e examen lo tuma luga den e luna di Mei y lo introduci un nivel vocacional nobo 'Advance Foundation' cual examen lo wordo pasa aki na Aruba pa prome biaha.

Club di Movimiento ta felicita tur studiante y nan mayornan cu nan logro exitoso den educacion di baile.



Beyond Fitness by Niurca de Cuba ta presenta “Gana bo Size 3” Buddy Edition

GANA bo size ta un programa cu lo yuda bo perde peso, bou guia, hunto cu un plan nutricional balansa combina cu ehercicio adapta di cardio y tonificion. E lo tin un duracion di tres luna cual a cuminsa september y lo termina na final di november. Combina cu e oportunidad pa por gana varios premio.

Diasabra ultimo nos a haci e prome programa pa trece e variacion como tambe un reto adicional banda di e training di 5 biaha pa siman. Instructor E. Molina tabata esun cu a duna e instruccion na e participantenan unda nan mester a pasa riba un ruta di obstaculo combina cu ehercicio dinamico y explosivo. Tambe AMA cu a monitoria e salud durante e reto. Participantenan a sa di termina e trayecto como tambe haci e ehercicio abase di nan capacidad fisico. Ta admirabel con tur a apoya otro pa logra e meta cu ta pa cumpli cu e ehercicio.



E programa no por tabata posibel sin sponsors cual ta Digicel, Trash by Ronchi y Gatorade. Diasabra a saca e prome ganadora di Gana bo size esaki tabata un premio sorpresa como un estimulo pa sigui haci su maximo esfuerso durante e challenge.

Na Aruba nos conoce un indice di sobrepeso hopi halto. Caminda various di nos kier cuminsa haci algo pero no ta traha tempo pa cuminsa y ora nos cuminsa no ta motiva pa sigi. Durante e programa aki e enfoke lo ta pa traha gruponan chikito "Buddies" cual lo yuda stimula y encurasha otro pa sigui y continua pa asina hunto logra e meta proponi. Un otro motibo pa cuminsa haci movecion bou guia ta pa hisabo autoestima. Tambe duna bo mes e oportunidad di luci pa fin di aña. Durante "Gana bo Size" 1 y 2 diferente persona a logra nan meta. Esaki danki na nan determinacion y dedicacion pa completa e programa.

Pa cambia bo estilo di bida ta un decision personal, abo mester kier un cambio. Hiba un dieta balansa cu combinacion di movecion lo hiba bon na exito. Pa mas informacion por sigui nos riba Facebook Beyond Fitness of por contact nos na 742-1781.







Thashaina Seraus y Kamilah Dammers a gana medaya di Plata den Pabcon Womens Championship 2014

CU hopi orguyo Aruba Bowling Association ta felicita Thashaina Seraus y Kamilah Dammers cu a gana medaya di plata den competencia di bowling panamericano cu ta Pabcon Womens Championship na Cali, Colombia, cu a cuminsa dia 12 pa dia 17 september na unda tin total 13 pais den competencia. Diadomingo e team Aruba forma pa Thashaina y Kamilah a competi den dobel na unda nan a logra medaya di plata cu un tremendo presentacion conoci den historia di bowling pa Aruba.

Total nan a hunga 6 wega cada un, e scorenan ta como lo siguiente:

Thashaina Seraus: 234 206 234 180 227 212 total 1293 pa un ave di 215.50

Kamilah Dammers: 236 257 231 224 244 269 total 1461 pa un ave di 243.50

Cu e scorenan aki a pone team Aruba cu un averahe den dobel di 229.50

Medaya di oro a bay pa pais USA plata Aruba brons USA.

Comentarionan positivo Aruba su bowling ta hayando internacionalmente, mas ainda logrando di gana medaya di plata competiendo cu e hungadonan profesional di bowling.

Mas resultado cu tin ta di competencia individual Thashaina Seraus a termina na di 9 luga cu un averahe di 217.33 y Kamilah Dammers na di 20 luga cu un averahe di 204.67 y hungado cu tambe ta cu seleccion di Aruba ta Jeadine Luidens cu averahe di 182.33

Un gradicimento ta bay na Subsidie Commissie y Comite Olimpico Arubano pa nan aporte financiero.

Y tambe un gradicimento pa e coachnan di Aruba Chris Dammers y Rita Lopez Henriquez cu pa hopi aña dedicando na nos atletanan di bowling y tambe ta gradici e coach internacional James Porter cu ta hunto cu e atletanan na Cali, Colombia.



Internacional

Accident en cadena na Hulanda ta laga saldo di 2 morto y hopi herido





ZEELAND - Un accident en cadena entre mas o menos 150 auto ayera mainta na Hulanda a laga un saldo di 2 morto y mas di 10 persona gravemente herida. E motibo di e choke aki tabata un fuerte neblina ayera mainta practicamente rond Hulanda. Esaki a sosode riba A-58 entre Midddelburg y Goes. Visibilidad tabata menos cu 50 meter y practicamente imposibel pa evita e accident aki, un testigo a bisa.

Diferente ambulance a keda manda na e sitio di e accidente y e personal mester a cana na pia pa kilometer largo pa duna asistencia na tur e victimanan.

Rey Willem Alexander a dedica

20 seconde di atencion pa e parti Caribense di Reino



DEN HAAG – Ayera mainta a tuma luga apertura di e aña Parlamentario na Hulanda of "Prinsjes Dag"y manera ta e tradicion y den e caso aki Rey Willem Alexander a lesa e asina yama "troonrede" Casi 20 seconde a duna atencion na e parti Caribense di Reino. Den e pida texto dedica na nos islanan, Rey Willem Alexander a papia di un recuperacion economico y tambe cu bista di Gobierno Hulandes ta dirigi riba cooperacion cu e islanan den Caribe Hulandes, pa eynan tambe promove un desaroyo sostenibel di e comunidadnan.

E 20 seconde dedica na nos ayera no ta esun di mas cortico pasobra na 2011 durante e "troonrede" a papia pa 11 seconde tocante nos islanan



Papa Fransisco ta casa 20 pareha cu a kibra regla di misa

CUIDAD VATICANO – Papa Fransisco a casa 20 pareha na St. Peter's Basilica. Varios di e parehanan tabata biba hunto i un di e parehanan e dama tin un yiu cu a bay ta e di dos matrimonio pa su prometido. Aunke cu Vaticano ta mira sexo prome cu matrimonio como un pica, Papa ta insisti cu misa mester pordona i tene compasion.

Segun Vaticano, solamente catoliconan cu a anula nan matrimonio por casa atrobe i ricibi hostia. Den e caso cu nan a divorcia mes, e persona por ricibi hostia solamente si el a scoge pa abstene. Varios catolico tin e speransa cu e reglanan di misa lo cambia durante e proximo reunion di obispo na Vaticano. Papa Fransisco den pasado a permiti personanan, cu den bista di Vaticano a comete un pica, ricibi hostia. Papa ta di opinion cu e no ta husga niun persona. Vaticano a declara cu no ta tur acto di Papa ta representa e reglanan di misa.

WHO mester di $1 biyon pa contene Ebola



AFRIKA – World Health Organization (WHO) a anuncia cu mester di $1 biyon pa contene e cantidad di personanan infecta cu Ebola, bou di 100,000. Na e momentonan aki 4985 persona a keda infecta i 2461 persona a fayece. "Nos por contene e cantidad, pero esey ta rekeri mas esfuerso di nos banda pa controla e escalacion di e virus", director asistente di WHO, Bruce Aylward, a splica.

Luna pasa e cantidad cu WHO a pronostica tabata $100 miyon. Coordinado di Ebola na Nacionnan Uni, Davis Nabarro a splica, "Den un luna e montante a subi drasticamente, basa riba e sistema cu e epidemia ta avansando. E medidanan cu mester tuma pa frena e plamamento di e virus lo mester ta drastico."

Merca a caba di revela plannan pa manda 3 mil trupa west Africa pa yuda traha mas centro medico i trein boluntarionan con pa trata i preveni e malesa.

Aruba Bank ta invita bo pa participa na evento di Koningin Wilhelmina Kankerfonds

"Ride, Walk & Run for the Roses 2014"

ARUBA Bank, hunto cu Koningin Wilhelminakankerfonds (KWF) ta invita henter nos comunidad pa inscribi y participa na e tradicional Ride, Walk & Run for the Roses, cu e aña aki lo tuma lugar diadomingo 28 di September proximo, cuminsando pa 7'or di mainta. E actividad aki ta pa recauda fondo pa e fundacion KWF por sigui brinda su servicionan na e comunidad di Aruba.

Aruba Bank ta honra di a wordo acerca pa ta e sponsor principal di e actividad aki celebrando su di cuater aña, unda cu Aruba ta demostra su apoyo na pashentnan cu cancer y nan famianan, como tambe na e conscientisacion den pueblo tocante e malesa aki y su prevencion.

KWF ta distribui diferente material di conscientisacion tocante diferente tipo di cancer, ta participa na organisacion di charlanan y ta brinda apoyo directamente na e pashent y su sernan keri. Specialmente e rol di KWF ta pa asisti cu e thuiszorg di cada pashent y ofrece nan e prothesenan necesario. Tambe KWF ta cubri gasto di biahe di e di dos begeleider ora un pashent mester bay afo.

Pa tur e trabao valioso cu KWF ta haci den nos comunidad ta mas cu un placer pa Aruba Bank contribui cu e Ride, Walk & Run for the Roses e aña aki un biaha mas, cual lo tuma luga diadomingo 28 di September cuminsando 7or di mainta.



Lo tin diferente ruta pa e actividad aki cu ta sali y caba na parkinglot di Alhambra Casino. Participacion ta 10 florin y ta inclui un T-shirt tanten cu tin den stock. Na final di e ride tur participante lo ricibi un rosa como gradicimento.

E rutanan di e ride ta como lo siguiente: *Alhambra – Phoenix – Alhambra (6 km); *Alhambra – Lighthouse – Alhambra (20 km); *Alhambra – Lighthouse – Alto Vista – Alhambra (30 km); y *Alhambra – Lighthouse – Alto Vista - Natural Bridge – Alhambra (45 km).

Durante e mainta di e Ride, Walk & Run for the Roses lo tin dino jump pa e muchanan como tambe massage pa e participantenan, fruta y awa durante e rutanan. Registracion ta habri awor y por wordo haci na KWF (Spinozastraat 9), Tri Bike Aruba (Santa Cruz), Radio Shack/The Bike Shop (Oranjestad) y Botica Santa Anna (Noord). Aruba Bank y KWF ta invita comunidad henter pa inscribi, contribui y participa pa duna un man na e organisacion cu tur dia ta extende un man den nos comunidad y tambe contribui na bo salud.

Filomena College MAVO cu bon comienso















FILOMENA College Mavo ta comparti cu Aruba su satisfaccion di a cuminsa e aña escolar 2014-2015 riba un ambiente positivo. Pa e aña aki, nos scol ta conta cu 4 brugklas nobo cu un promedio di 25 alumno cada un. Na cada alumno nobo, directie y e team completo ta yama Bon Bini y ta deseanan tur clase di exito na nan scol nobo. Tambe pa tur alumno di Ciclo Basico 2, Ciclo Avansa 3 y 4 nos palabranan di exito.

Un actividad cu Filomena College Mavo a organisa ultimo simannan tabata "Brugklas dag 2014" unda e alumnonan pa medio di tareanan pafo di scol a siña conoce e bisindario di nan scol den Sanicolas.

Como kennismaking activiteit a bishita recientemente PARKE ARAWA y aki alumnonan a pasa un dia agradabel den e piscina y tambe participando na e speurtocht y quiz bao guia di docente juffrouw Leocadia y meneer Goedgedrag.

For di aki Filomena College ta desea di manda palabranan di Bon Bini tambe na e docente nobo di e materia Hulandes cu ta juffrouw Agnes van Beersum cu a bin duna e sosten necesario na tur su alumnonan.

Un palabra di danki tambe ta bay na nos comediante local, sr. Vale Croes pa su bishita e prome siman na nos scol, mustrando nos alumnonan e bandanan positivo y moderno cu nan sistema di haya educacion awendia ta compara cu antes.

Manera un tradicion alumnonan ta bishita misa St. Theresita e.o. na comienso di aña escolar pa haya e bendicion y deseo di exito di parti di e cas di Dios. E misa e aña aki tabata bao guia di juffrouw Lila Richardson.

Divi Resorts ta celebra nan Housekeeping Week 2014 den grandi

DIVI Resorts; Divi & Tamarijn All Inclusives, Divi & Dutch Village, Divi Golf y Divi Aruba Phoenix Beach Resort, orguyosamente a celebra nan prome dia di Housekeeping Week 2014 cu nan empleadonan di e diferente propiedadnan.

Tur empleado di Housekeeping y Laundry a wordo invita pa un bendicion y desayuno dia 15 di September na Alhambra Ballroom.

Pastoor Tirso Kolfin di Iglesia Hesus Bo Speransa Nobo, a inicia e dia cu un bendicion pa tur e empleadonan y nos kier a gradici Pastoor Kolfin pa su palabranan bunita.

Sra. Maria Geerman-Esguerra – Human Resources Director, Sr. Gerrit Griffith – General Manager Phoenix y Sr. Patrick Franssen – Managing Director di Divi Village and Divi Golf a gradici tur e empleadonan pa nan bon trabou durante full e aña y a felicita nan riba nan siman di Housekeeping bon mereci.

Lo bay tin diferente actividadnan organisa specialmente pa e empleadonan y tambe lo bay tin un dia yena cu diversion na de Palm Island.

Tur nos empleadonan ta traha duro y nos ta spera cu nan disfruta di nan Housekeeping Week lo maximo!







Pa prome biaha na Aruba

Kiwanis Club of Young Professional Aruba ta introduci Kiwanis K-Kids

KIWANIS Club of Young Professionals Aruba ta un club hopi activo yudando comunidad den diferente forma. Durante henter aña Kiwanis Young Professionals Aruba, miho conoci como KYPA ta organisa diferente proyecto como tambe eventonan pa recauda fondo. E club ta consisti ta profesionalnan hoben cu tin e ambicion y curason pa traha pa comunidad. KYPA a yuda diferente fundacion den pasado manera FAVI, FADA, Casa Cuna pa menciona algun. E club ta enfoca hopi riba bienestar di nos Muchanan y tambe ta haci 'Service projects' y asina ta yuda diferente grupo den nos comunidad.

Kiwanis Young Professionals ta un club cu ta kere den desaroyo liderazgo di un persona y comunidad. Mirando cu e club ta enfoca hopi riba muchanan, Kiwanis Young Professionals a tuma e iniciativa di Charter e prome club na Aruba di muchanan. E club



ta kere firmemente den calidad y capacidadnan di nos Muchanan y ta promove desaroyo liderazgo for di un edad hoben. Di e forma aki Kiwanis Young Professional ta contribui mas ainda na formacion di un comunidad cu capacidadnan grandi pa ta futuro lidernan di Aruba. Esaki tambe ta forma parti di programanan integral di Kiwanis, manera Kiwanis Service Leadership Programs.

Kiwanis Young Professionals a acerca Prinses Amalia Basis School pa introduci e 'K-Kids Project' y pa asina sondea e interes y posibilidadnan cerca e scol. Prinses Amalia Basis School a keda hopi entusiasma y sigur a wak e meta y vision grandi tras di e proyecto aki, cual porcierto ta cuadra perfecto cu e mision y vision di e scol.

Kiwanis K-Kids lo bira e prome 'service club' na Aruba cu ta consisti cu ta consisti di muchanan di scolnan basico. Directiva y maestronan di Prinses Amalia School como tambe mayornan, ta sumamente contento cu e iniciativa aki pa forma futuro lidernan di Aruba. Pronto K-Kids lo conoce su hunta di directiva y lo tin un Instalacion di e Club. Kiwanis Young Professionals ta sumamente contento cu e reaccion di Prinses Amalia Basis School y mayornan y ta cla pa guia su Charter Club K-Kids den diferente proyecto pa yuda comunidad di Aruba.

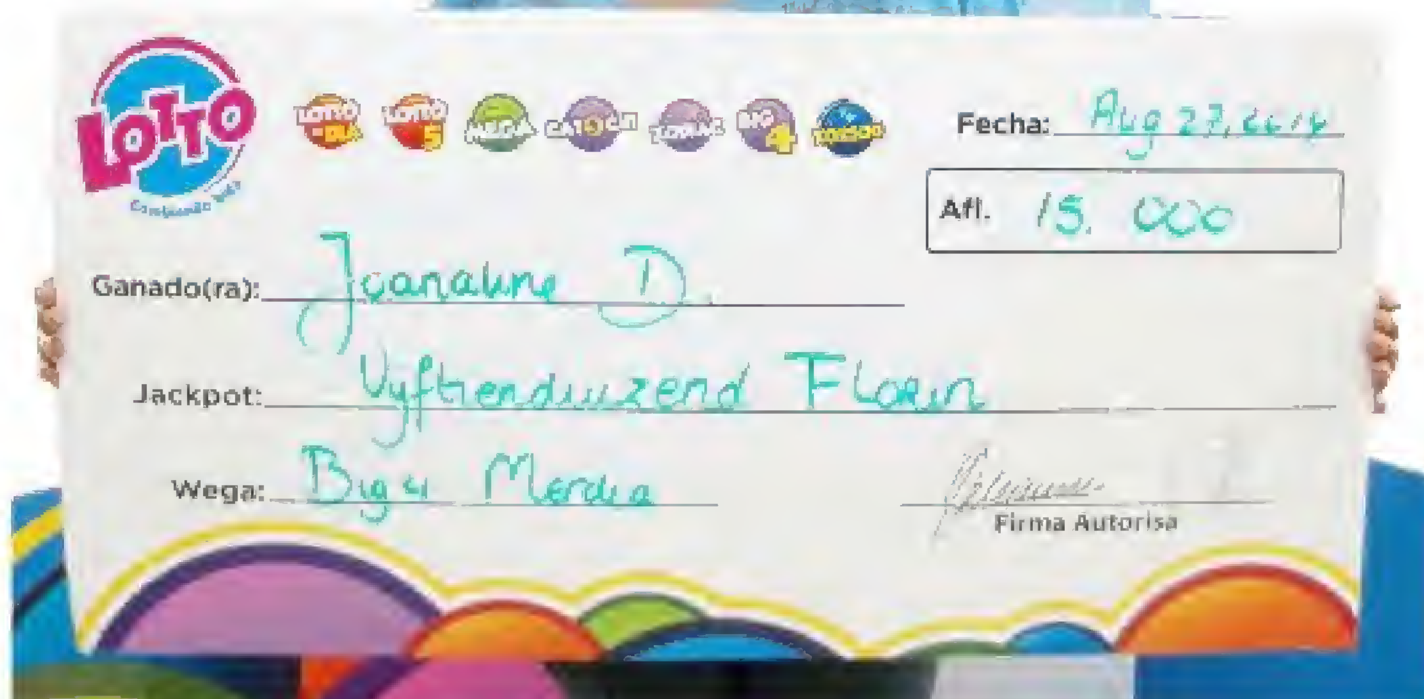
Cumprando Big 4 Merdia el a gana 15 mil florin!

Lotto ta caba di yuda construi cas di fiel hungado

LOTTO, e loteria di Aruba ta masha contento di tende for di su clientenan cu un di nan soñonan lo bira realidad cu e placa cu nan a gana cu Lotto. Esey ta e caso di Joaniline, kende a gana 15 mil florin cu Big 4 Merdia, hungando e sorteo di merdia. Joaniline a mira e numbernan 0788 y el a cumpra 3 florin cu Pick 4 na Tuva's Lottery na Certified Mega Mall.

El a duna di conoce cu e suma aki di 15 mil florin e lo uza pa finalisa trabounan di construccion y renobacion andando riba su cas. Claro cu esaki ta un bon causa y di cual sigur e lo tin placer di dje!





Lotto, e loteria di Aruba tin 8 diferente wega; Catochi, Big 4, Zodiac, Wega di Number Korsou di Lotto, Lotto di Dia, Lotto 5, Mini Mega, y weganan di Raspa y Gana. Cumprando Lotto bo ta contribui na deporte riba nos isla. Meta di e fundacion ta pa organisa loteria, cambia bida di su hungadonan y na mes momento inverti den deporte local pa medio di donacionnan na e comision di subsidio.

Dr. Lex Lemmers, experto scientifico di Trimbos Instituut presente na e congreso di F.A.D.A.

F.A.D.A. conhuntamente cu R.B.C. Royal Bank y demas sponsornan, Meta Corp, Insel Air, Banco di Caribe y Carribean Paint ta presenta dianan 14, 15 y 16 di october , grandioso Congreso internacional di promocion di salud y prevencion contra droga.

Lo ta bay presente durante e 3 dianan di e congreso diferente oradornan procedente di Hulanda, Curaçao, Boneiro y tambe di Aruba. Ta trata di profesionalnan den e trabou di prevencion contra droga y abuso di alcohol.

Ariba dia 14 di october ta toca turno na e orador: Dr. Lex Lemmers. Señor Lemmers ta procedente di Hulanda y ta traha como investigado cientifico na Trimbos Institute na dicho pais.

E lo elabora ariba temanan manera:

1) Prevencion contra abuso di alcohol dor di studiantenan.
2) Desaroyo emocional, social y Resistencia
3) Prevencion di daño dor di alcohol na hobennan den proceso di crecemento.

E contenido di e presentacion den liñanan grandi lo ta entre otro:

1) Daño dor di alcohol na hobennan (celebro, prestacion na scol y tambe seguridad)
2) Kico por wordo haci y kico ta prevencion efectivo.
3) Desaroyo di un maneho di prevencion contra alcohol pa hobennan
4) E 2 caranan di alcohol (placer y consecuencia)

Dr. Lemmers ta conoci pa su trabounan extraordinario den e area di prevencion.

Fundacion Anti Droga Aruba ta extende un cordial invitacion na pueblo di Aruba en general pa asisti na e dianan di congreso.

Lo ta bai ta dianan di hopi informacion valioso cu lo ta di gran ayudo pa mayornan y educadornan. Pa mas informacion por bishita e website di e congreso cu ta: www.congressprevention.com



Aruba completo a celebra e Dia Nacional di Monumentonan den grandi durante Paseo Monumental IV

MINISTER Otmar Oduber y Ministerio di Cultura den su totalidad ta sumamente contento di por a forma parti di e di 4 edicion di Paseo Monumental den centro di Oranjestad cu a demostra di tabata uno hopi exitoso, bishita pa miles di persona cu a sostene nos cultura.

Paseo Monumental IV a brinda e oportunidad pa comunidad completo cana libremente den 11 edificio monumental y asina aki yuda conscientisa comunidad en general pa aprecia nos herencia, historia y cultura. Nos por logra e conscientisacion hunto, Minister Oduber a indica. Pesey ta importante pa promove, rescata y mantene e edificionan monumental, cu ta forma parti di nos patrimonio cultural.

Durante dia por a conta cu miles di persona cu a demostra nan interes pa conoce mas di nos herencia tangibel. E publico a varia for di e persona di mas grandi cu bin honra e pasado, pa familiarnan cu a biba antes den e monumentonan, pa maestronan, famianan y gruponan di mucha y hoben cu a participa cu e speurtocht.

Minister Otmar Oduber hunto cu su famia y amistadnan a pasa un dia ameno conociendo nos edificionan monumental y a bisa cu por conclui cu nos cultura ta uno rico den historia y herencia y cu nos por ta sumamente orguyoso di ta biba riba e pida baranca aki. "Mi ta kere cu nos por categorisa e Paseo Monumental den centro di Oranjestad como un exito. Tanto pa e cantidad di hende cu a atende pero tambe pa e entusiasmo cu cada ciudadano a demostra pa sa mas di e historia di cada monumento.

Nos herencia, historia y cultura ta algo cu nos cada un por ta orguyoso di dje, ban uni pa sigui sostene y preserve".

Minister Oduber a felicita e comision encarga cu organisacion di un tremendo Paseo Monumental IV den Oranjestad y ta gradici tambe cada un boluntario, arkitecto y partnernan cu a haci e dia aki uno exitoso!

Alimentacion pa un curason saludabel



HACI cambio den bo custumber di come por ta dificil. Aki ta sigui 5 tips valioso cu lo por uza pa mehora bo sistema di come.
Controla bo porcion: E cantidad cu bo ta come ta mesun importante cu kico bo ta come. Purba mantene e cantidad di porcion cu bo ta come bou control. Un porcion por ehempel di aros herbi ta ½ cup (igual na 1 cucharon pa saca aros). Un porcion di carni, pisca of galiña ta 3 oz of 100 gram (grandura di bo planta di man).

Come mas fruta y berdura: Fruta y berdura ta un bon fuente di vitamina y mineral, ta abou den caloria y rico na fibra. Nan ta contene un substancia cu bo ta haya den mata cu por yuda preveni malesanan di curason y ader. Door di come mas fruta y berdura ta haci cu bo ta come menos alimento cu'n contenido halto di vet manera carni, keshi y snacks.
Scoge pa grano completo: Producto di grano completo (volkoren) ta un bon fuente di fibra y otro nutriente cu ta hunga un rol den regula presion di sanger y salud di e curason. Bo por aumenta e cantidad di grano completo door di cambio e productonan traha cu hariña blanco pa producto traha cu hariña di grano completo.



Limita vet menos saludabel: Limita e cantidad di vet satura y trans vet cu bo ta come ta un stap importante pa reduci colesterol den bo sanger. Colesterol halto den sanger por cera e adernan di curason y celebro. Esakinan por conduci na un ataca di curason of stroke.
Kita e vet visibel for di carni prome cu preparacion y/of scoge carni y producto di lechi cu menos vet. Prepara cuminda cu vet saludabel manera azeta di oleifi y canola. Simia, noot y linasa ('flaxseed') ta contene vet saludabel y omega-3 cu por yuda baha e colesterol den sanger y proteha bo curason.
Reduci e cantidad di salo den bo cuminda: Comemento di un cantidad halto di salo por contribui na un presion halto cu ademas ta un factor di riesgo pa haya malesa di curason y ader. Reduci e cantidad di salo ora di cushina ta e prome stap. Mayoria di salo cu nos ta come ta bin for di cuminda procesa, di paki of bleki manera sopi y saus. Door di come cuminda fresco prepara na cas bo por reduci e cantidad di salo den bo alimentacion. Uza mas tanto condimento y specerij fresco pa duna e cuminda smaak.

Pa mas informacion tocante di un alimentacion saludabel por tuma contacto cu Departamento di Salud Publico 522-4200 of IBiSA na 5824987.



MFA Noord un edificio bunita y alabes sumamente eficiente cu energia

Facilidad Multifuncional Noord a yega su punto di mas halto

Lo ofrece un seleccion amplio di servicionan pa pueblo di Noord y besindario

E Proyecto di Facilidadnan Multifuncional ta consisti di 5 edificio den diferente districtonan di Aruba, Noord, Paradera, Santa Cruz, Savaneta y San Nicolas. E prome pa cuminsa construccion ta esun di Noord cu a yega su punto maximo diabierna ultimo. MFA of Facilidadnan Multifuncional ta e siguiente paso den loke awor aki ta conoci como un Hulpbestuurskantoor cu ta ofrece varios servicio di gobierno manera pago di impuesto, awa, coriente y otro utilidadnan y recientemente a cuminsa tambe cu algun servicio di Censo. E Facilidadnan Multifuncional, banda di ofrece tur e servicionan cu Hulpbestuurskantoornan ta conoci p'e, ta bay ofrece tambe servicionan di entre otro di AZV, SVb y tambe lo tin lokaalnan pa biblioteca, duna les di musica, baile y tambe luga pa duna shownan cultural entre otro.



E concepto di un Hulpbestuurskantoor a cambia pa uno mas moderno pero tambe pa cumpli cu e demanda y necesidad cu tin den cada districto. E idea di Hulpbestuurskantoor a wordo amplia pa duna e bario un servicio mucho mas na loke e habitantenan mester. P'esey a tuma algun tempo prome cu e proyectonan a cuminsa, pasobra a consulta extensivamente cu habitantenan riba loke nan ta desea cu un MFA den nan districto. A haci un sondeo bou di e habitantenan di loke ta nan necesidadnan pa un tipo di centro asina, pero tambe nan sugerencia y ideanan. A trece hunto tambe gruponan di hoben pa sa locual nan tambe lo kier wak den un proyecto asina.

E cambio for di Oficina Auxiliar (Hulpbestuurskantoor) pa Edificionan MFA tabata necesario mirando cu miles di persona ta haci uzo di e servicionan cu ta wordo brinda eyden y kier pa esakinan wordo amplia. Pa crea algo moderno, Gabinete Mike Eman a pone e reto den man den arkitectonan hoben y dinamico, kendenan tin cierto lasonan tambe cu e districto. "Mi ta orguyoso di bisa cu tur e arkitectonan cu nos a haci uzo di nan ta Arubiano," Prome Minister Eman a bisa tempo cu a escohenan pa diseñ e proyectonan.

E plannan di Gabinete Mike Eman y e deseo di e habitantenan, a trece dilanti cu no semper por a amplia e edificionan existente, pa cual a trece un balansa ampliando dos di e edificionan existente di Gobierno y construyendo tres nobo. Tur esaki ta wordo realisa como proyecto di SOGA. Esaki tambe tabata importante ya cu poco-poco Gobierno ta logra baha e cantidad di edificionan cu ta huur for di mannan priva. E edificionan cu tin entre 800 y 1100 meter cuadra na espacio. E MFA-nan ta bay ta edificionan eficiente cu energia y ta bay haci uzo di panelnan solar pa genera un parti importante di e energia necesario pa nan operacion diario.

E arkitecto di e MFA Noord ta un ciudadano di Noord, Orlando Hoevertsz y e contratista general di e proyecto na Noord ta Bohama NV. Ademas di e espacio pa loke awe nos conoce como Hulpbestuurskantoor, e edificio ta caracterisa como mulifuncional pasobra e tin tambe un Biblioteca, area pa obra di man, pa duna lesnan, un podium masha artistico hinca den otro pa uzo pa eventonan cultural entre otro. E ta un edificio moderno, pero tambe sumamente eficiente cu energia haciendo uzo di panelnan solar y otro tecnicanan pa baha e consumo di energia.

E diseño ta permiti un acceso na e Centro di Bario, cu ta keda na un banda y tin acceso pa un parada di bus cu ta bay wordo construi.

Minister Paul Croes na ocasion 35 aña Funari;

Limitacion Fisico no mester limita bo potencialnan

DIABIERNA atardi ultimo den un ambiente ameno unda ta tin un gran cantidad di invitadonan, boluntarionan y clientenan di Funari presente,Minister di Asuntonan Social, Hubentud y Labor drs. Paul Croes a hiba un discurso na ocasion di e celebracion di 35 aña di FUNARI.

Un fundacion dedica na apoya personanan cu limitacion fisico den nos pais. "No ta pa motibo cu bo no tin pia, of no por cana of tin un limitacion fisico bo no por tin metanan importante den bo bida. Limitacion fisico no mester obstrui desaroyo di nos ciudadanonan" esaki tabata palabranan di Minister Paul Croes. "35 is geen niks, manera nan ta bisa na Hulandes" Minister Croes a gradici e directora Nanelle Croes y e Directiva bao di e president John Fun pa e labor importante cu nan ta desplega. Tambe na tur e boluntarionan cu ta apoya e fundacion aki Minister Croes a duna su gradicimento. Na final Minster Croes a disfruta di algun cancionnan pegahoso cu e grupo di clientenan a toca y canta den gran forma y a pone cu Minister fuera di a canta hunto cu nan, a lanta para pa saca potret cu e grupo aki, pa asina tin un recuerdo grato di e clientenan artista di FUNARI. Tambe Minister Paul Croes a anuncia cu Funari lo participa na e Feria Social cu lo wordo organisa na fin di November. Funari ta sigur un fundacion cu ta crea conscientisacion den nos comunidad pa apoya esnan fisicamente limita. Minister Croes a inicia tambe e proceso por medio di departamento di legislacion y aduana pa yega na tarifanan special pa material cu ta apoya esnan cu ta fisicamente limita. "Pabien na Funari y cu Dios bendiciona tur e clientenan y boluntarionan cu ta apoya e fundacion aki", Minister Paul Croes a conclui.



Omar Harms, di Ministerio di Asuntonan General

MFA ta un edificio cu lo trece e bario mas cerca di otro



PLANIFICACION y ehecucion di edificionan MFA ta encera un trabou basta grandi, cu reunionnan semanal entre e team di planificacion, maneho y constructornan. Omar Harms, Beleids medewerker di Ministerio di Asuntonan General di Prome Minister Mike Eman, ta un di e personanan cu a bin ta trahando di cerca riba e proyectonan for di momento cu e idea a nace algun tempo atras.

E proyectonan di MFA ta uno cu ta wordo realisa hunto cu SOGA, cu ta e opdrachtgever. Omar Harms a splica cu e periodo di construccion ta poni pa un aña, y ta spera cu e lo no tin ningun contratiempo. Harms a splica cu mientras cu e edificio ta wordo construi, e team ta haciendo evaluacion di e departamentonan di Gobierno of Semi-Gobierno cu por haya un oficina den MFA, y a reuni varios biaha caba cu nan. Tur MFA ta consisti di loke awe nos conoce como Hulpobestuurskantoor y otro localidadnan pa servicionan manera AZV y otro entidadnan gubernamental cu ta haci hopi uzo di dje den comunidad. Ya caba e personal a pasa den preparacion pa ta cla y brinda un servicio di cinco strea na e ciudadanonan. Segun el a splica, ta pensando pa organisa un "rondleiding" pa departamentonan manera WEB, AZV, SETAR, SIA, ELMAR, etc., pa nan haya un bista con e edificio lo bay ta na final.

Awor, el a duna di conoce, ta finalisando e ultimo tramitenan pa por cuminsa cu construccion di e MFA Paradera. "Nos ta spera cu e construccion por cuminsa entre october y november. Despues nos lo sigui cu esun di Savaneta, cu ta basta avansa caba, pa finalisa cu Santa Cruz y San Nicolas." Savaneta su destaho, lo tuma luga den luna di october.

Segun e plan cu a wordo traha door di Ministerio di Asuntonan General hunto cu SOGA, ta spera cu pa e aña'ki tin tres di e MFAnan den construccion y na inicio di 2015 e otro dosnan. Tur lo tin un tempo di construccion di un aña, segun a wordo planea. "E trabou ta inmenso, pasobra no ta solamente e parti di construccion pero esnan cu ta bay wordo ubica den dje," el a duna di conoce.

Pa finalisa Harms a expresa cu henter e team ta ansioso pa mira e edificio cla. "E ta hopi bunita cu e MFA Noord ta asina leu, pero nos kier mira construccion di e otronan cuminsa pa caba, ya cu e ta algo hopi bon pa e barionan. Nos kere firme den e proyecto cu na final lo trece e hendenan di e barionan mas cerca di otro. Tin un gran entusiasmo, pasobra e actual edificionan di HBK no ta adecua pa e tempo moderno aki."

Arkitecto Hoevertsz orguyoso di MFA Noord

Pueblo di Noord lo haya un edificio MFA moderno y sostenibel

Diabierna ultimo a yega e punto mas halto di e edificio aki



MFA a Noord ta e prome edificio multifunccional den construccion y a yega diabierna ultimo su punto mas halto. Prome Minister Mike Eman tabata un di motornan tras di e concepto di MFA, cu tin como idea primordial pa trece servicionan cu pueblo mester mas cerca di e pueblo. Tur MFA ta cede di loke awe nos conoce como Hulpbestuurskantoor, pero ta bay tin mas localidad pa otro servicionan manera AZV y asistencia social. Adicional na esaki, ta bay tin luga tambe pa eventonan cultural, biblioteca, localnan pa duna les di musica etc.

Tur esaki ta ubica den un edificio moderno y sumamente eficiente energeticamente. Durante e planificacion di MFA-nan, e teamnan cu lo bay maneha e edificionan aki bou guia di Prome Minister Mike Eman a tene diferente consulta cu habitantenan di e barionan pa averigua cual ta nan necesidadnan. "E lo trece e hendenan di e barionan mas cerca di otro," ta loke Omar Harms, Beleidsmedewerker di Ministerio Asuntonan General, a duna di conoce diabierna ultimo durante e ceremonia di Spantenbier.

Ta trata di un edificio di dos piso, basta amplio den espacio cu ta bay acomoda Oficina Auxiliar di Gobierno y lo brinda diferente tipo di servicio. Ainda no a scoge e companianan cu lo haya un espacio den e edificio comokiera cu e interes ta grandi y mester evalua cual ta esnan cu ta mas na beneficio di e habitantenan di Noord.

Rudy Paesch, uitvoerder di Bohama pa e proyecto na Noord, a splica cu e proyecto a inicia for di januari ultimo y tur cos ta bay "soepel" y ta avansando, segun nan tin programa. E siguiente partinan cu lo sigui riba dje ta e ringbalk, dak y sigui pa e trabounan di paden di e edificio.

E arkitecto Orlando Hoevertsz, ta masha orguyoso di e diseño final cu a logra, despues cu consulta cu e pueblo pa logra algo cu ta caracterisa e districto di Noord. Segun Hoevertsz, ademas di e espacio pa oficina, ta interesante cu e tin espacio mulifuncional, Biblioteca, area pa obra di man y un podium masha artistico hinca den otro. "E ta visibel for di tur banda. E espacionan ta manera "vloei over" pa e otro espacio," el a splica. E ta un edificio mas habri posibel y oficinanan ta separa no door di un muraya pero un bali.

E diseño ta permiti un acceso na e Centro di Bario, cu ta keda na un banda, e tin acceso pa un parada di bus cu ta bay wordo construi y pa e parti di caminda.

Gobierno di su banda, segun Hoevertsz a duna di conoce, a pone e deseo pa e edificio ta uno moderno y pa inclui aspectonan pa uzo di energia alternativa den dje. "Locual nos a haci ta construi un edificio cu un dobel dak. E tin un dak plat bon isola y riba dje a pone un dak di banda riba cual tin e panelnan solar cu ta tapa henter e edificio." Hoevertsz a agrega cu e panelnan solar ta tin dobel funcion, ya cu nan ta crea sombra pa e edificio y na di dos luga, e ta genera suficiente energia pa henter e edificio. Pero tambe ta bay uza airconan cu sistemanan hopi eficiente, mescos cu e luznan.

Hoevertsz ta contento cu e trabou desplega pa Bohama, Rotek y Croon, cu ta mustra cu e edificio lo keda cla manera e schedule planea.

Segun director Anky Vrolijk

Tin hopi interes pa espacionan disponibel den MFA Noord

EDIFICIONAN MFA reparti den 5 districto rond Aruba ta wordo planifica door di Ministerio di Asuntonan General, di Prome Minister Mike Eman, for di Gabinete Mike Eman I y e construccion a cuminsa den e di dos gobernacion di e asignatura aki. Diabierna ultimo a yega e punto mas halto di e prome edificio MFA, situa na Noord, banda di Centro di Bario Noord. Anky Vrolijk, kende ta director di tur e MFA-nan, a constata cu tin un interes basta grandi pa e espacionan disponibel pa oficina for di awor caba, segun el a comenta durante e celebracion di Spantenbier diabierna ultimo.

"Nos ta hopi satisfecho cu desaroyo di e trabounan aki," Vrolijk a duna di conoce riba ehecucion di e proyecto mes. Y a agrega cu ta enfoca pa e edificio ta completamente cla den luna di april.

E team di MFA, el a splica, ta trahando riba tur e aspectonan di maneho di e edificio y riba e servicionan cu ta bay brinda na habitantenan di e barionan di Noord. E por a menciona caba cu e habitantenan ta bay haya servicio tanto di departamentonan di Gobierno – manera AZV y WEB – como di sector priva. "Tin hopi compania interesa mirando cu e MFA-nan ta den e bario y mirando e accesibilidad pa e hendenan. Inclusivo fundacionnan tambe a mustra interes pa haya un espacio."

E pueblo, e ta kere, sigur ta entusiasma pa mira e MFA-nan bay den funcion, mirando cu e ta situa den bario y ta mas facil pa yega na dje pa haci pagonan necesario y busca cierto servicionan cu pueblo en general mester di dje. "E hecho cu e edificio ta avansando y a yega su punto mas halto, ta crea un interes grandi bou di e habitantenan," Anky Vrolijk a splica.

Pa por brinda un servicio di cinco strea na e habitantenan, tanto e team di MFA-nan como di Oficinanan Auxiliar di Gobierno a sigui varios curso. Asina cu e MFA-nan ta cla, e teamnan tambe mester ta cla pa brinda un servicio di calidad.

MANAGER

Gobierno a traha un team pa maneha e diferente edificionan MFA. Na cabes ta Sra. Anky Vrolijk como director y cada MFA lo tin su manager. Na Noord e persona encarga cu e operacion diario di e MFA ta Richard Tromp.

"Mi ta hopi contento cu e Spantenbier, pasobra awor ta visualisa con e edificio ta bay bira," tabata e prome expresion di Tromp. Pero tambe e ta contento cu e reaccion cu nan a bin ta ricibiendo caba for di e pueblo pa e oportunidadnan cu e MFA Noord ta bay crea.

"E interes ta grandi. Nos ta hayando reaccion di instancianan cu kier espacio, pero tambe di e hendenan di e barionan rond. Nos tin un grupo di casi 20 persona cu ta suministra nos cu e reaccion cu tin bou di e bario di Noord, ta duna nos idea di e ciudadanonan pa e bira un exito den Noord." Ta trata di personanan hoben y adulto, di diferente interes, profesional, ama nan di cas, mamanan soltero, comerciantenan chikito, kendenan tur kier logra cu MFA un producto den Noord cu ta bon pa un y tur.

"Nos ta cla pa operacion di MFA. Nos a participa den un curso di mas cu 11 siman, riba con pa traha hunto y duna e servicio di cinco strea cu e edificio merece," Tromp a duna di conoce.



Donny Rasmijn-AVP

Evelyn y Dangui, dos heredero di mal gobernacion cu ta purba di trece negativismo pa nos pueblo!

ARUBA ta den un temporada nobo den politica cu ta y lo trece hopi beneficio pa e pueblo. Despues cu e pais a wordo goberna pa 8 aña pa partido MEP unda cu nan a priminti hopi pero al final, e gobierno a ricibi alrededor di 3 biyon florin extra y ningun hende sa unda e placa a bay. Awor cu Algemene Rekenkamer a logra traha riba e cuentanan anual di pais Aruba cu desde añanan sesenta bin ariba no tabata wordo haci, a bin ripara con e gobiernonan a gasta e placa compara cu locual cu nan a presupuesta. Partido AVP for di inicio di gobernacion di Gabinete Mike Eman, a priminti di drecha e situacion general di nos pais incluso e cuentanan anual cu ta un documento rekeri prome cu aproba un presupuesto segun nos ley di contabilidad. Awor cu e cuentanan ta al dia, nan ta duna Gobierno un miho bista di kico ta robes y kico mester wordo drecha pa asina tur Gobierno por cumpli cu nan presupuesto. Durante di e ultimo 8 aña di gobernacion di partido MEP, nos por a wak cu nan a pasa nan presupuesto cu 557 miyon florin! Gabinete Mike Eman a drenta y a introduci presupuesto supletorio pa asina e costo anual di un presupuesto por wordo drecha en caso cu a bin desviacion durante di aña. Na Hulanda nan tin diferente di e ahustamentonan aki cu nan ta yama voorjaars- y najaarnota. Den aña 2013, gobierno su gastonan tabata mas halto cu e presupuesto y a wordo splica tambe pakico. "Ora cu un compromiso financiero no wordo paga den e mesun aña e ta cay den e costo di e aña siguiente. Esaki ta rekeri cambio den nos ley di contabilidad pa nos por evita esaki", Donny ta expresa. Awor nos ta haya Evelyna ta core bay entrega keho na Ministerio Publico contra Gobierno mientras cu nan partido a surpasa presupuesto di Aruba cu 557 miyon florin. "Nan por a busca drechi prome cu nan haci cosnan asina aki cu no tin ningun sentido!" Tambe nan por a bin cu solucion constructivo pa asina yuda tambe den drecha nos pais.

Tocante subimento di prijs di coriente, companianan di utilidad ELMAR y WEB a bin Parlamento pa splica cada fraccion e motibo pa subi e prijs. "Awor colega Dangui Oduber ta bisa cu despues cu Gobierno a PLUNDER e companianan, nan ta bin subi prijs di coriente". Esaki ta un barbaridad total di e hoben politico cu a hereda voto di su tata Nel Oduber. E ta bin den parlamento cu textonan traha pa su tata y e ta para lesanan. Nel a bise ataca Gobierno pasobra tempo di nan tempo nan a bay cu 288 miyon florin for di e companianan y awor Gabinete Mike Eman a ricibi 7 miyon florin so di dividendo di e companianan. Enbes di realisa cu e maneho di e companianan a cambia pasobra Gobierno no ta interesa den cobra dividendo di e companianan, pero mas bien kier pa nan mantene e prijs mas abou cu ta posibel pa e pueblo. Awor Dangui ta pensa como cu su tata a PLUNDER 288 miyon florin di e companianan, y awor Gobierno a haya 7 miyon so, unda e resto a keda? "E resto a bay pa e pueblo! Enbes di cobra dividendo, Gobierno a lage bay pa e pueblo". Esaki ta inexplicabel pa Nel Oduber cu su yiu pasobra nan manera di goberna ta pa PLUNDER mas hopi cu ta posibel. "Durante nan gobernacion nan a ricibi 3 biyon florin extra, unda e placa a bay? Den kico nan a gasta e placa? Ki proyecto significativo pais Aruba a haya cu e placa aki?", Rasmijn ta puntra. Ya cu partido MEP ta apoya Hulanda y ta felis cu CFT, nan mester ta di cu acuerdo pa CFT haci un investigacion pa wak unda e 3 biyon florin di pais Aruba a bay. "Nos ta corda tempo di Lago nan a haya 250 miyon dollar y te ainda ningun hende sa unda e placa a bay. Wel esaki ta mesun cos". Tur dia nos por scucha y lesa cosnan negativo partido MEP ta papia di Aruba. Tin un di nan integrantenan a bay internacional pa papia malo di nos dushi pais. Evelyn cu Dangui ta spart veneno pa nan haya poder y nan ta lubida cu politica bieu a caba aki na Aruba. Awor nos kier drecha tur locual cu ta malo pa asina Aruba sigui progresa. "Pero si e dos herederonan di malgobernacion sigui trece negativismo riba nos pais, nan contribucion lo ta bay ta cero!", Rasmijn ta termina.



Cu accion di "preventief fouilleren"

Polis ta tuma caya bek over y pone c

DIABIERNA atardi Polisnan di diferente division di Cuerpo Policial a subi caya den tres bario na San Nicolas pa un accion grandi di "preventief fouilleren". Esaki tabata e di dos accion di e tipo aki cu a tuma luga ultimamente y Polis lo sigui cu mas accion den San Nicolas y den diferente bario rond Aruba.

E areanan unda e accion a tuma luga tabata B.v.d. Veen Zeppenveldtstraat y vecindario, Pacifico Restaurant y vecindario y Dr. Schaepmanstraat, Esso Heights, Weg Kustbatterij y vecindario y Weg Fontein y vecindario.

Coordinador Bariozorg , Kenneth A. Philips di districto di San Nicolas a splica cu den e caso aki a planea e accion rond di barionan unda cu tin bendemento di droga principalmente, unda cu esunnan den e bario mes ta experencia molester pa cual nan a haci un denuncia. Cuerpo Policial a tuma e denuncianan, traha un procesverbaal y presenta esaki na Ministerio Publico cu e peticion pa aprobacion di un accion di "preventief fouilleren". E ley ta specifica cu accionnan di preventief fouilleren pa arma of droga unda cu Polis por rista e persona su paña, den su tas y hasta den su auto sin cu e ta un sospechoso pa un of otro crimen, e accion aki mester wordo anuncia prome cu e tuma luga.

District Chef pa San Nicolas, Inspector Alvin Molina a splica cu kisas loke e Polisnan a trece bek aden no tabata hopi, pero esaki ta di spera pasobra preventief fouilleren no ta un accion di sorpresa. Pero beneficio di preventief fouilleren ta cu ta manda un mensahe cla y raspa pa esunnan cu ta envolvi den actonan ilegal.

Kenneth Philips a elabora riba e ultimo punto aki, "Nan ta ripara si cu nos t'ey. Nos t'ey pa keda. Nos a bin pa tuma caya bek over y stop tur e cosnan cu ta pasando contra ley den e bario. Spera cu e hendenan ta compronde cu nos no ta haci wega". El a añadi cu e tipo di barnan cu tin den Caya Grandi na San Nicolas ta atrae cierto tipo di situacionnan ilegal, pero cu Cuerpo Policial ta sigui no ta para keto y ta sigui controla.

Na e accion "Octopus" a participa Comisario Trudy Hassell, Polis di



Bario, nan uni Cuerpo departam TBP y Mo nan a bus y

ordo den bario













e ekipo di K-9, Polis-
forma, Visibility Team,
Especial Arubano, e
nento di recherchenan
biele Eenheid. E Polis-
ca pa posesion di arma
droga y otro delitonan.
E accion a tuma luga for di 2:30pm pa 5:30pm.

Resultadonan

A rista un total di 45 hende di cual 6 persona a keda deteni. Ademas a tuma 2 bicicleta y 1 auto den beslag. E detencionnan tabata pa posesion di arma (3 persona): un machete, un sker, un cuchiu, como tambe pa posesion di droga (3 persona): un piedra chikito di cocaina y dos persona cu marihuana.

Fiscal Auxiliar a scucha e sospechosonan y a ordena pa laga nan den libertad despues di a prepara un Proces Verbaal pa cada un. E auto y bicicletanan a wordo entrega bek na nan doñonan.

Durante e accion Polisnan a laga kita tur stoel y mesa cu tabata poni riba caminda publico y a hiba nan na Warda di Polis na San Nicolas.

Den un otro area 20 hende y cuater auto a wordo controla. Un detencion a cay pa posesion di marihuana den area di Pacifico Restaurant; e persona aki tambe a recobra su libertad despues di interogacion.

Control preventivo

Polisnan tambe a controla pa cualkier iregularidad of movecion sospechoso den e vecindario di negoshinan cu ta bende Lotto en conexion cu e premio grandi pa e sorteo di diabierna cu a atrae mas cumprado y consecuentemente cu mas placa den circulacion. Cu tipo di controlnan asina Polis ta descurasha malhechornan y asina ta logra un efecto preventivo pa henter e bario.

Minister Michelle Hooyboer na apertura di aña academico 2014-2015 na Universidad di Aruba:

Nos sociedad lo briya ora nos brinda un educacion briyante



MANERA ta un tradicion, Minister di Enseñansa, Michelle Hooyboer-Winklaar a habri e aña academico 2014-2015 na Universidad di Aruba diabierna anochi. Esaki a sosode den presencia di S.E. Gobernador interino, miembronan di Parlamento y otro colega Minister. E ceremonia a tuma luga den aula di Universidad di Aruba y a conta cu un publico grandi presente pa sigui e discursonan di cerca.

Minister Michelle Hooyboer-Winklaar a splica cu algun dia pasa el a bishita e universidad y a topa cu e Rector, decanonan y studiantenan pa un reunion cu a tuma 3 ora di tempo en bes di 2 ora. Tabata obvio cu tabatin asina hopi di comparti cu otro, tanto di banda di Universidad cu a enfoca riba loke nan por nifica pa enseñansa di nos isla, banda di e vision cu e mandatario a comparti cu nan, di unda e kier hiba enseñansa riba nos isla.

Gobierno y e sistema educacional di nos isla ta reconoce e potencial y talento academico di cada studiante y ta maximalisa dicho potencial, cu ta resulta den estudionan di nivel mas halto y contribucion na e sociedad economico. Ta bisto cu un comunidad miho educa, lo tin su beneficionan.

Gobierno ta trahando pa crea un sistema educacional cu ta logra saca mas di cada studiante y ta logra esaki ora nota un aumento den cantidad di studiantenan cu ta logra caba un estudio academico y aplica e conocemento aki den nos comunidad. "Pues esaki ta resulta den un win-win situation pa tanto e studiante mes como pa nos sociedad cu lo conta cu un miho contribucion socio economico di e graduado", asina e mandatario a bisa durante su discurso.

Di otro banda, mas estudio di calidad y di nivel academico di mes lo traduci den mas reconocimento cu lo percura cu mas contribucion den nos sociedad tambe. "Mi sa cu e vision ta ambicioso y cu tin hopi mas pa haci pa por logra e meta, pero nos mester por conta cu un universidad dinamico y vibrante", segun Minister Michelle Hooyboer-Winklaar a reconoce. "Y e bon noticia ta cu Universidad di Aruba tin tur e ingredientenan pa logra esaki".

Un di e logronan grandi di nos Universidad di Aruba ta pa internacionalisa e instituto, cu ta cuadra exactamente cu e recomendacionnan cu World Bank a haci algun aña pasa, ora nan a distingui e miho universidadnan na mundo. "Aruba ta riba e bon caminda caba, ta crece so nos por sigui crece den ofrece calidad di estudio academico", e mandatario a enfatisa.

E hecho cu nos tin retonan y limitacionnan financiero na Universidad di Aruba no mester stroba e proceso. "Tur Universidad grandi y reconoci awendia rond mundo, tur a cuminsa chikito y sin placa. Pero ta dor di trabou duro, reconocimento y bon maneho, a logra crece den cantidad di facultad cu na su turno ta atrae mas studiante, tambe internacionalmente", e mandatario a bisa.

Gobierno ta subraya cu Universidad di Aruba tin tur ingrediente pa sigui crece y logra di ta un top universidad di mundo. Ta logra esey e mester sosten di nos tur.

E mandatario a sigura cu e lo haci tur lo posibel pa sostene Universidad di Aruba pa logra su acreditacionnan y reconocimento internacional.